

\*\*\*\*\*  
En Amérique, dans cette atmosphère  
saxonisée et saxonisante, nous le savons  
maintenant: nous sommes restés catho-  
liques parce que nous sommes restés  
Français. Après Dieu voilà d'où nous est  
venu le salut.  
Abbé GROULX.  
\*\*\*\*\*

# La Survivance

Organe de l'Association Canadienne-Française de l'Alberta

EDMONTON, ALBERTA — MERCREDI 1er OCTOBRE 1947

No 46

## La question de la radio française en Alberta

### OBSERVATOIRE

Prévenir les incendies

La semaine prochaine, d'un bout à l'autre du pays, on utilisera les grands moyens de propagande, particulièrement la presse et la radio, pour rappeler aux Canadiens qu'il est mieux de prévenir que de guérir. Simple, vérité qui vaut non seulement pour la santé du corps, mais aussi pour la santé des biens et des personnes que menace l'incendie. Comment se fait-il que nous la mettions si facilement en oubli?

Chaque année, surtout durant la longue saison qui nous oblige à chauffer nos maisons sous peine de mourir de froid, les statistiques enregistrées des pertes de biens, qui se chiffrent par millions de dollars, dues aux incendies. En l'espace de quelques heures, des maisons disparaissent sans laisser de traces, tout ce qu'elles contenaient de meubles, de vêtements, de souvenirs précieux, et les familles qu'elles abritaient sont réduites à chercher un refuge de fortune. Durant ces jours où tout est plus rare et se paie très cher, ces pertes deviennent presque tragiques. Pourtant, il aurait suffi parfois d'un peu d'attention, de réflexion pour les prévenir.

Ce qu'il y a de plus déplorable encore, ce sont les pertes de vie. Chaque hiver, nous apprenons que des personnes n'ont pu quitter à temps leur maison, devenue la proie des flammes, qu'elles y ont péri. Parfois même, des familles presque entières, le père ou la mère avec leurs enfants, disparaissent ainsi.

Négligence, imprudence, tel est dans un grand nombre de cas le verdict des enquêteurs. Mais il est trop tard: les mal est fait. Il ne reste plus que des ruines, des cendres et des tombes.

C'est pourquoi on fera bien d'écouter, la semaine prochaine, les conseils de prudence qui seront donnés à toute la population. Ils aideront à prévenir ce qui a été justement appelé une "catastrophe nationale".

### "De la littérature"

Un journal de Québec, très méritant d'ailleurs, commencent ainsi un article sur l'histoire de Calgary: "Pour un certain degré de fureur, le fanatisme devient une brutale manifestation de colère qu'on doit subir et laisser passer comme on subit et laisse passer l'orage, le dieu courbé et la tête basse."

Le dieu courbé et la tête basse! Est-ce la position que nous devrions adopter en face d'un débordement de fanatisme? Si l'on se penche, si l'on a le cœur ouvert, on voit le bien, soi-même, mais dans un regard lointain, on voit le mal. On ne peut que constater le mal et le combattre. Ce n'est pas en se ressemblant à une poule mouillée qu'on lui imposera silence. Il n'en deviendra alors que plus ardent. Si l'on avait eu jadis et s'il y avait aujourd'hui encore moins de courbés et de têtes basses, certains fanatismes n'auraient pas affiché comme on l'a vu à Calgary. Car au fond, le fanatisme est un homme qui, de sa force, qui craint pour l'avenir. On a des idées, on a des convictions. Prendre devant lui l'attitude de l'humiliation et de la honte, même si ces sentiments n'existent pas dans l'âme, c'est raffermir sa confiance, lui rendre courage.

Malheureusement, quand on défend la raison et la justice, il convient de garder simplement la tête droite et non pas inclinée sur le nombril.

Mais ne chicanons pas le très estimable quotidien québécois qui a commis en somme, qu'un péché de littérature. C'est là, dit-on, péché mignon.

### Petits faits, grande leçon

Durant les grandes chaleurs d'été, plusieurs chefs de service, dans les bureaux du gouvernement fédéral à Ottawa, avaient annoncé comé à leurs subalternes qu'ils n'en pouvaient plus de l'atmosphère étouffante. Voici que le contraire vient de se produire. Les journaux d'Ottawa nous rapportent que la température était tellement glaciale dans les édifices fédéraux, la semaine dernière, qu'on a permis à de nombreux employés d'aller se chauffer dans les salles de la commission du service civil qui tenaient l'une de leurs assemblées régulières, et d'aller garder leur paletot pour ne pas grelotter. Un peu plus encore, leurs paroles, à peine lancées dans l'air, auraient formé autant de glaçons. Les téléphonistes répondaient aux appels en criant de toute la force de leurs poumons: "Nous gelons!"

Après avoir rapporté ces faits, qui sont de nature à briser les cœurs les plus endurcis, un journal d'Ottawa continue:

"Les seuls gens qui n'ont pas gelé dans les bureaux du gouvernement, sont ceux dont les départements sont logés dans des édifices appartenant à des compagnies privées et logés par l'Etat. Ainsi, au 'Norlitt', rue Wellington, où

### Un journal anglais écrit

## Les droits du français sur les ondes sont indiscutables

Traduction d'un éditorial publié par la Gazette de Montréal, le 20 septembre, sous le titre: French Language Rights on the Air.

\*\*\*\*\*

Les séances publiques très mouvementées tenues par les gouvernements de Radio-Canada au sujet de l'établissement de quelques stations radiophoniques de langue française dans l'Ouest ont fait ressortir certains des arguments employés à l'encontre du projet comme étant particulièrement tortueux, malheureux et insoutenables. Les objections ainsi soulevées ont été de façon regrettable la première audience publique accordée par les gouvernements et ont paru justifier amplement le diagnostic porté par l'un d'eux, M. H.-B. Chase, à savoir qu'elles proviennent largement des préjugés de race et de religion.

La question semble être devenue l'objet d'une âpre controverse dans les provinces de l'Ouest, où les adversaires de ces quelques nouvelles stations projetées sont nés par des convictions profondément enracinées et même par de l'animosité. Mais, à distance, surtout dans notre province, il est difficile de comprendre quelle objection de principe pourrait bien exister à l'installation de stations radiophoniques de langue française à l'usage d'auditoires de langue française. Le français a sûrement autant de droit à être transmis sur les ondes hertziennes que l'anglais, surtout en cas qu'il exploiterait ces stations sans avoir

### La crise serait de courte durée

Washington. — Le secrétaire de l'Agriculture a affirmé, la semaine dernière, que le danger d'une dépression est moins grand qu'après la première guerre mondiale, mais il a ajouté qu'il serait insensé d'écarter complètement la possibilité d'une crise économique.

Il a précisé que si la dépression vient à se présenter, elle ne sera que de courte durée et sera suivie d'un rapide relèvement vers des niveaux économiques plus élevés que ceux d'avant-guerre. L'analyse du secrétaire est basée sur le fait que la production agricole est en hausse, que la demande de produits de services est elle survenue, que la dépression, si elle survient, soit de longue durée.

## La science, sans la prière, menace le monde de nouvelles destructions

Buffalo. — Son Eminence le cardinal Francis Spellman, archevêque de New-York, a lancé un fervent appel en faveur d'une paix juste et durable. Il a demandé l'investissement que le temps fait alors que l'humanité se demande encore si elle doit s'exterminer ou survivre.

D'un autel recouvert d'un baldaquin jaune et blanc, reproduction de l'autel principal de l'église de St-Ambrose de Milan, le cardinal Spellman a prononcé le serment à l'inauguration du Congrès eucharistique de Buffalo la semaine dernière.

Environ 20,000 catholiques ont écouté en silence les paroles du distingué prélat par un temps glacial au spectacle sans élucide.

"C'est folie pour nous de nous illusionner au point de croire que nous sommes en paix", a dit le cardinal. "Car, en vérité, nous savons que nous n'avons pas encore cueilli le fruit de la victoire. Le monde entier et tous les êtres humains affrontent aujourd'hui la plus grande crise de l'histoire de la civilisation. Les hommes redoutent la guerre, réclament protection pour leur épouse, demandent du travail, mendient du pain pour des enfants affamés, alors que l'humanité se tient devant un autel universel où, qu'il le veuille ou non, l'homme doit offrir un sacrifice, voire le sacrifice de lui-même."

Le cardinal Spellman a dit que l'ère atomique semble n'avoir apporté qu'un sombre répit entre des périodes de désespoir. Il ajouta que la science, qui devrait servir non seulement à biter la paix, mais aussi à la protéger contre de nouvelles guerres, ne produit que de nouvelles terreur, comme celles que nous avons connues au cours du dernier conflit.

Reclamant une campagne de prières, le cardinal a déclaré que le monde connaît de nouveau la paix et que les hommes retournent à l'amour de Dieu. "Le Christ nous sauvera et Il sauvera le monde si nous joignons à notre amour Lui nos ferventes prières et suivons fidèlement ses enseignements. Alors, comme la lumière suit la nuit, il y aura renaissance de la liberté et de la démocratie à travers le monde."

Un message spécial de St-Sauvateur a été lu durant la messe. Le Saint-Père exprimait ses meilleurs vœux à Mgr John O'Hara, évêque de Buffalo, et aux 65,000 catholiques de son diocèse. Le Congrès dura quatre jours. La messe a été célébrée par le délégué apostolique aux Etats-Unis, l'Excellence Mgr Giovanni Ciconnani, archevêque titulaire de Lodi.

### L'Etat capitaliste

Ottawa. — "Sous un système socialiste, la seule puissance qui demeure est celle de l'Etat. Le gouvernement n'est plus le régulateur, il est le dirigeant de l'économie quand il n'en est pas finalement le propriétaire par expropriation. En définitive le socialisme, dont le but est de détruire le capitalisme, crée le pire des capitalismes, celui de l'Etat qui dirige tout, contrôle tout et abolit par le fait même la liberté individuelle."

Voilà ce qu'a déclaré à la radio, M. Jean Lesage, député libéral de Montmagny, dans l'heure réservée aux "Affaires de l'Etat".

### Affaire de race

Toronto. — Une enquête conduite dans 58 écoles d'infirmités à travers le Canada démontre qu'il existe de la discrimination contre des jeunes filles de race noire qui veulent étudier pour devenir gardes-malades.

L'enquête, dont les résultats ont été rendus publics, a été faite par le Conseil national du Y.M.C.A. au moyen d'un questionnaire adressé à 178 hôpitaux. Plus des deux tiers des hôpitaux ayant reçu les formulaires n'ont pas répondu.

### Moyens proposés par un ministre fédéral pour abaisser le coût de la vie

Hamilton. — M. Humphrey Mitchell, ministre du Travail, a déclaré, la semaine dernière, que pour abaisser le coût de la vie, les patrons doivent accepter leur production, et les ouvriers, leur rendement.

Dans un discours prononcé au 62e congrès annuel du Congrès canadien des métiers et du travail, le ministre a dit qu'il comprenait les inquiétudes que cause un peu partout la hausse des prix.

"Nous connaissons le remède à appliquer, dit-il. Ce n'est pas au moyen de subventions, — qui, sont, en fin de compte acquiescées par le contribuable, — mais par une accélération de la production que nous pourrions élever le niveau normal des prix que la production sera abondante."

"Il est également important que les ouvriers soient bien rémunérés non seulement parce qu'ils ont droit à un juste salaire mais parce qu'il est nécessaire de maintenir à un haut niveau la puissance d'achat afin que le marché puisse absorber les denrées produites."

"Il est clair qu'une rémunération qui correspond à la production ne peut jamais être trop élevée. La réduction des heures de travail, les congés rémunérés et autres conceptions ne contribuent que les catholiques de langue française à être au courant de ces futures salaires émetteurs. L'anglais ne jouit d'aucun privilège exclusif comme "langue officielle".

### Immigration

Tous les pays industrialisés manquent actuellement de main-d'œuvre, déclare le ministre, et l'on est à prendre des mesures pour ouvrir à cette difficulté au moyen de l'immigration.

"Nous ne ferons venir au pays, dit-il, que ceux qui nous sont véritablement utiles dans notre économie sans nuire à la prospérité générale. Dans notre propre intérêt, il nous faut donc accepter notre contingent d'immigrants. Je puis affirmer sans hésitation que le gouvernement n'a pas et n'a jamais eu l'intention de se servir de l'immigration pour abaisser le niveau des salaires ou les conditions d'existence."

### Le R.P. Breton en deuil de son frère

M. l'abbé Donat Breton, curé de la paroisse St-Famille de Granby, dans le diocèse de St-Hyacinthe, est décédé mardi matin, le 30 septembre, à l'âge de 60 ans.

Né à St-Charles-sur-Richelieu, il avait fait ses études classiques au collège de St-Hyacinthe et ses études théologiques au séminaire de Montréal. Ordonné prêtre en 1913 par Mgr Bernard, évêque de St-Hyacinthe, il exerça d'abord son ministère comme vicaire à St-Pie de Bagot pendant 12 ans. Il fut nommé ensuite curé de Philippsburg et de St-Amand en 1925. C'était en 1941, lors du conflit en chaire de fonder la paroisse St-Famille dans la ville de Granby. Bien que sa santé ne fût pas très bonne depuis quelque temps, rien ne laissait prévoir une mort si soudaine. Lui survivaient quatre frères et une sœur: Mme E. Bourdon, Mme L. De H. Breton, dentiste à St-Hyacinthe; M. A. Breton, de Rawdon; le R.P. Paul-Emile Breton, rédacteur en chef de La Survivance, M. l'abbé L.-P. Breton, vicaire à Granby.

Nous prions le R.P. Breton et sa famille d'accepter nos respectueuses et vives sympathies.

### Noms des gagnants

Tirage hebdomadaire en faveur des abonnés dont l'abonnement est en règle.

Gagnants de cette semaine:

- Maxime Villeneuve, Edmonton, Alta
- Philips Jean, Laford, Alta
- Mme J.-B. Charrois, Legal, Alta
- Alex. Charlier, Legal, Alberta

Chacun de ces gagnants recevra un album de la Bonne Chanson, comprenant trente chansons.



S. Exe. Mgr Joseph Guy, ancien Vicaire apostolique de Granby, qui a procédé, ce matin, à la consécration de la cathédrale de McLennan.

### Campagne d'économie

Washington. — Le président Truman a lancé une campagne dont le but est d'économiser le plus de vivres possibles on pourra disposer pour secourir les populations affamées d'Europe.

### Historique de la question

Depuis 1933, date de fondation de la Commission canadienne de la radio (qui fut remplacée en 1936 par la Société Radio-Canada), les associations nationales de l'Ouest n'ont pas cessé un seul instant de s'intéresser activement à la radio française. Et pas une seule fois, les autorités fédérales concernées n'ont mis en doute les droits des notres dans ce domaine. Parmi les multiples témoignages que nous avons en main, nous relevons le suivant:

Le 7 mars 1933, une lettre portant l'en-tête de la "Canadian Radio Broadcasting Commission" disait explicitement ce qui suit: "M. Charlesworth (président de la commission) me charge d'accuser réception de votre lettre du 25 février, et en réponse, je désire vous informer que la Commission de la Radiodiffusion entend respecter tous les droits légitimes des français au Canada, et, à cette fin, il a été décidé que des programmes entiers en français seront irradiés le plus tôt possible et le plus souvent possible à travers tout le pays..." (Lettre au secrétaire de l'A.C.F.C. de la Saskatchewan).

Le 22 avril 1937, la Société Radio-Canada était saisie d'une première demande de permis pour l'établissement d'un poste de français en Alberta. Cette demande fut remise à plus tard par M. Walter Burt, contrôleur de la radio, sous prétexte qu'il n'y avait aucune longueur d'ondes disponible ("as no channels are available at the present time"). On ne faisait aucune objection aux droits du français.

Dans le même temps, les associations nationales pressaient la Société Radio-Canada d'irradier des programmes français dans l'Ouest. Jusqu'à ce qu'elles fussent satisfaites de la légitimité de ces demandes. Toutes les déclarations ne soulignent que deux points: la radio d'Etat n'a pas de poste à elle, et elle n'a pas les finances suffisantes pour se rendre à ses desirs.

En 1939, dès l'ouverture par Radio-Canada de son poste de Watrous (CBK), les associations nationales intervinrent de nouveau. Dans une lettre en date du 13 juillet 1939, on nous présentait que "CBK, Watrous, émettra de nombreux programmes d'intérêt tout particulier pour nos compatriotes de langue française".

Malheureusement, Watrous ne diffusait que quelques minutes de français chaque jour. Dans une lettre en date du 12 janvier 1940, on nous laissait entendre que des difficultés techniques et financières empêchaient de rendre justice aux Canadiens de langue française. Même réponse dans une lettre du président de Radio-Canada, le 17 janvier: "... le coût (de programmes français) est prohibitif". Même réponse dans une autre lettre du président de Radio-Canada, le 14 février 1940: "Il y a longtemps que nous voudrions donner à la population canadienne-française des provinces des Prairies un service radiophonique français ou au moins quelques émissions françaises, mais nous avons à faire face à de nombreux obstacles d'ordre matériel que nous espérons pouvoir surmonter éventuellement."

### Le bilinguisme, "un principe établi"

Les associations nationales continuent leurs demandes pressantes et lancèrent leur campagne de propagande en faveur du français à la radio. A une lettre de l'A.C.F.C., le directeur général de Radio-Canada, M. Gladstone Murray, répondait, le 6 mai 1940: "... Le bilinguisme à Radio-Canada est un principe établi. Les problèmes ont été essentiellement d'ordre pécuniaire."

Même affirmation, dans une lettre du 13 mai suivant: "Des raisons pécuniaires ont empêché la Société Radio-Canada jusqu'à présent de réaliser totalement le principe établi du bilinguisme au Canada." (Lettre de la directrice des relations extérieures, de la part du directeur général).

En somme, la Société Radio-Canada a admis jusqu'à ce jour les droits du bilinguisme à la radio, droits qui découlent de la constitution du pays et qui ont été à maintes reprises reconnus: en Chambre, dans les cours de justice, par les tribunaux bilingues, par la monnaie bilingue, etc.

### Pourquoi des postes privés?

En dépit de toutes les déclarations reconnaissant les droits du bilinguisme à la radio, en dépit aussi de toutes les promesses répétées de nous rendre justice, nous n'avions pu obtenir, après dix ans de lutttes incessantes, qu'à peine une heure de français par jour à Watrous.

Devant nos instances, on finit par nous avouer qu'il était impossible de nous octroyer une plus large part de français et l'on nous conseilla "officieusement", (en attendant de meilleurs jours), de nous construire nous-mêmes nos propres postes, si nous tenions tant à des programmes français. Sans renoncer à nos revendications légitimes auprès de Radio-État, nous nous mettions donc résolument à l'oeuvre.

Les Canadiens français des trois provinces se réunirent pour étudier le projet de postes radiophoniques privés. On ne nous laissait alors aucun doute que les permis requis nous seraient octroyés.

La question de la radio française dans l'Ouest fut étudiée sous toutes ses faces. Nous réprimâmes même le concours de techniciens de Radio-Canada. Il fallut trois ans pour amener le projet à pied d'œuvre.

Si nous avons mis tant de soins et pris tant de peine à ce labeur, c'est que nous étions convaincus de l'importance primordiale de la radio pour le maintien et le progrès de la civilisation catholique et française au sein de notre population. La radio, c'est l'instrument moderne par excellence pour la formation et la déformation des esprits; instrument aussi indispensable que la presse et que l'école. (Suite à la page 8)

## Déclaration officielle de l'Association canadienne-française de l'Alberta

Le comité de la Radio de l'Association canadienne-française de l'Alberta (A.C.F.A.), nous fait tenir le document suivant pour publication.

Tout dernièrement, les gouverneurs de Radio-Canada se réunissaient à Calgary. Donnant suite à la recommandation du comité parlementaire, ils tenaient pour la première fois des séances publiques. C'est au cours de ces séances qu'on a amené sur le tapis la question de l'établissement de postes privés français en Alberta et en Saskatchewan.

L'opposition fanatique de certains ministres protestants, le mémoire tendancieux, rempli d'inexactitudes et de préjugés, qu'a présenté l'honorable ministre Fallow, enfin les articles violents publiés par certains journaux anglo-protestants, tout cela nous oblige, malgré notre répugnance et nos regrets, à relever publiquement ce nouveau défi lancé à l'élément catholique et français du pays.

Nous ne pouvons pas, en effet, sans compromettre la cause de la justice et les droits de nos minorités, garder plus longtemps le silence. Les prochaines semaines seront décisives. Comme on le sait, les gouverneurs de Radio-Canada ont réservé leur jugement au sujet de nos postes français de l'Alberta et de la Saskatchewan; cette décision sera rendue à une séance ultérieure. Nous ne pouvons pas laisser certaines puissances occultes fausser l'opinion publique et influencer de façon indue la décision des autorités fédérales.

C'est pourquoi, nous plaçant au-dessus des préjugés de religion, de race et de partisanerie politique, nous voulons exposer sous son vrai jour la question de la radio française dans l'Ouest.

### Historique de la question

Depuis 1933, date de fondation de la Commission canadienne de la radio (qui fut remplacée en 1936 par la Société Radio-Canada), les associations nationales de l'Ouest n'ont pas cessé un seul instant de s'intéresser activement à la radio française. Et pas une seule fois, les autorités fédérales concernées n'ont mis en doute les droits des notres dans ce domaine. Parmi les multiples témoignages que nous avons en main, nous relevons le suivant:

Le 7 mars 1933, une lettre portant l'en-tête de la "Canadian Radio Broadcasting Commission" disait explicitement ce qui suit: "M. Charlesworth (président de la commission) me charge d'accuser réception de votre lettre du 25 février, et en réponse, je désire vous informer que la Commission de la Radiodiffusion entend respecter tous les droits légitimes des français au Canada, et, à cette fin, il a été décidé que des programmes entiers en français seront irradiés le plus tôt possible et le plus souvent possible à travers tout le pays..." (Lettre au secrétaire de l'A.C.F.C. de la Saskatchewan).

Le 22 avril 1937, la Société Radio-Canada était saisie d'une première demande de permis pour l'établissement d'un poste de français en Alberta. Cette demande fut remise à plus tard par M. Walter Burt, contrôleur de la radio, sous prétexte qu'il n'y avait aucune longueur d'ondes disponible ("as no channels are available at the present time"). On ne faisait aucune objection aux droits du français.

Dans le même temps, les associations nationales pressaient la Société Radio-Canada d'irradier des programmes français dans l'Ouest. Jusqu'à ce qu'elles fussent satisfaites de la légitimité de ces demandes. Toutes les déclarations ne soulignent que deux points: la radio d'Etat n'a pas de poste à elle, et elle n'a pas les finances suffisantes pour se rendre à ses desirs.

En 1939, dès l'ouverture par Radio-Canada de son poste de Watrous (CBK), les associations nationales intervinrent de nouveau. Dans une lettre en date du 13 juillet 1939, on nous présentait que "CBK, Watrous, émettra de nombreux programmes d'intérêt tout particulier pour nos compatriotes de langue française".

Malheureusement, Watrous ne diffusait que quelques minutes de français chaque jour. Dans une lettre en date du 12 janvier 1940, on nous laissait entendre que des difficultés techniques et financières empêchaient de rendre justice aux Canadiens de langue française. Même réponse dans une lettre du président de Radio-Canada, le 17 janvier: "... le coût (de programmes français) est prohibitif". Même réponse dans une autre lettre du président de Radio-Canada, le 14 février 1940: "Il y a longtemps que nous voudrions donner à la population canadienne-française des provinces des Prairies un service radiophonique français ou au moins quelques émissions françaises, mais nous avons à faire face à de nombreux obstacles d'ordre matériel que nous espérons pouvoir surmonter éventuellement."

### Le bilinguisme, "un principe établi"

Les associations nationales continuent leurs demandes pressantes et lancèrent leur campagne de propagande en faveur du français à la radio. A une lettre de l'A.C.F.C., le directeur général de Radio-Canada, M. Gladstone Murray, répondait, le 6 mai 1940: "... Le bilinguisme à Radio-Canada est un principe établi. Les problèmes ont été essentiellement d'ordre pécuniaire."

Même affirmation, dans une lettre du 13 mai suivant: "Des raisons pécuniaires ont empêché la Société Radio-Canada jusqu'à présent de réaliser totalement le principe établi du bilinguisme au Canada." (Lettre de la directrice des relations extérieures, de la part du directeur général).

En somme, la Société Radio-Canada a admis jusqu'à ce jour les droits du bilinguisme à la radio, droits qui découlent de la constitution du pays et qui ont été à maintes reprises reconnus: en Chambre, dans les cours de justice, par les tribunaux bilingues, par la monnaie bilingue, etc.

### Pourquoi des postes privés?

En dépit de toutes les déclarations reconnaissant les droits du bilinguisme à la radio, en dépit aussi de toutes les promesses répétées de nous rendre justice, nous n'avions pu obtenir, après dix ans de luttles incessantes, qu'à peine une heure de français par jour à Watrous.

# La Survivance

Hédonnaire publié tous les mercredis à 10010-1096 rue, Edmonton, Alberta.

Fondé le 16 novembre 1928

Journal indépendant en politique et entièrement consacré à la cause religieuse et nationale.

Rédacteur en chef: P.-E. Breton, o.m.i.  
Assistant-rédacteur: S. Pelletier, o.m.i.

PRIX DE L'ABONNEMENT: Provinces de l'Ouest: \$2.00 par an; États-Unis et Québec: \$2.50 par an; Europe: \$3.00 par an.

Organe officiel de "L'Association canadienne-française de l'Alberta".

Autorité en chef postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

MERCREDI LE 1er OCTOBRE 1947

## On parle d'unité, on pratique la discorde

Nous avons entendu dire bien souvent que nos compatriotes anglo-protestants étaient les hommes les plus respectueux de la réalité. Ils tiendraient les faits en très haute estime, ils leur rendraient même une sorte de culte religieux. Pendant que nous, Canadiens français, nous parlons des grands principes de justice, de charité, de dévouement, de patriotisme, eux, toute leur attention aux faits. Et pour illustrer ces affirmations générales, on s'empressait de nous montrer, non sans éloquence, le rôle capital des précédents dans loi anglaise.

Tous ces beaux discours nous sont revenus à la mémoire à l'occasion de l'affaire de Calgary. Nous avons réfléchi alors à ce respect des faits, si généralement attribué comme une vertu à nos compatriotes de race anglosaxonne. Eh bien! en regard de l'unité nationale, il faut affirmer que c'est là le plus beau mensonge, la plus vaste blague qui se puisse imaginer.

Depuis plus de 160 ans qu'ils vivent avec nous, nos compatriotes de langue anglaise et de religion protestante ont refusé, carrément, brutalement, sauf en de très rares occasions, de reconnaître ce fait primordial, ce fait évident: l'existence en terre canadienne de gens de langue française et de religion catholique qui, à l'instar de découvreurs, d'explorateurs, de premiers colons, de premiers évangélistes, y possèdent des droits inaliénables.

Is ont employé tous les moyens pour nous angliciser et nous protestantiser. Jamais ils n'ont renoncé à leur politique d'assimilation depuis les célèbres instructions royales données à Murray en 1783 où il était commandé à ce gouverneur d'apporter "tout l'encouragement possible à la construction d'écoles protestantes afin d'établir l'Eglise d'Angleterre tant en principe qu'en fait, et que les dits habitants (les Canadiens français) puissent être graduellement conduits au Nord-Ouest, la religion protestante et à élever leurs enfants dans les principes de cette religion".

Il y a eu deux ou trois moments dans notre histoire où nous aurions pu croire que nos compatriotes anglo-protestants reconnaîtraient le fait français et catholique, et adopteraient définitivement nos principes de nationalité. Le dernier n'est pas tout à fait récent; il date même de quatre-vingts ans, de la Confédération.

Après les conférences de Québec et de Charlottetown en vue de préparer une nouvelle constitution nationale, Sir John A. Macdonald prononça ces paroles: "Les délégués de toutes les provinces ont consenti à ce que l'usage de la langue française fut l'un des principes sur lesquels serait fondée la Confédération." Et plus tard, alors qu'il était premier ministre, dans un débat aux Communes sur le sort de nos écoles dans les Territoires du Nord-Ouest, il faisait une déclaration non moins célèbre où nous lisons: "... nous avons une constitution en vertu de laquelle tous les sujets britanniques sont sur un pied de parfaite égalité, ayant des droits égaux en matière de langue, de religion, de propriétés et relativement à la personne."

Or qu'est-il advenu de cette égalité?

La politique d'association à peine proclamée, nos compatriotes anglo-protestants se hâtèrent de reprendre leurs vieilles tactiques d'assimilation. Ils refusèrent de nouveau d'admettre les faits. Bien plus, ils ne se gênaient pas de violer la parole donnée.

En 1871, une loi supprimait les écoles catholiques et françaises au Nouveau-Brunswick; en 1877, dans l'île du Prince-Edouard; en 1890, au Manitoba. En 1892, l'Attache était lancée pour tout de bon contre nos écoles des Territoires, non encore organisés en provinces, malgré nos droits reconnus dans des proclamations et ordonnances très explicites, très claires. En 1905, à la création de la Saskatchewan et de l'Alberta, la majorité anglo-protestante achevait son œuvre. En 1912, l'Ontario passait le triste règlement XVII qui interdisait l'enseignement du français dans les écoles.

Et nous en passons.

Ainsi, d'un bout à l'autre du pays, malgré l'esprit de la Confédération que Sir John A. Macdonald, plus que personne, a mis en lumière, nos compatriotes anglo-protestants ont exercé de leur mieux leur traditionnelle politique d'assimilation.

Cette politique, c'est la négation même du fait catholique et canadien-français au Canada; c'est un défi continu, arrogant à l'égalité dont Macdonald affirmait qu'elle était l'âme même de la Confédération; un défi à la justice la plus élémentaire. Nos compatriotes anglo-protestants voudraient une guerre civile au Canada, qu'ils n'agiraient pas autrement. Quelques-uns des leurs vont vanter à l'étranger la paix dont nous jouissons chez nous, mais ils oublient d'ajouter que cette paix, ils ne cessent de la compromettre et de la rendre chaque jour plus difficile, plus précaire. Ils y ont, en toute vérité, bien peu de mérite. Relisons ce que M. W. A. Tucker, député de Rosthern, Sask., disait à la Chambre des Communes le 25 novembre 1940: "Je suis étonné de voir la tolérance dont les Canadiens de langue française font preuve et comme ils pardonnent et oublient volontiers ces tentatives continuelles de la part des Cana-

diens d'origine anglaise en vue de restreindre les droits qu'ils ont obtenus en signant le pacte confédératif."

Nous sommes prêts à oublier bien des choses du passé, mais pas le présent qui continue et aggrave le passé: il est trop près de nous.

Que nos compatriotes anglo-protestants continuent leur politique d'assimilation, nous venons de le voir à Calgary.

Des ministres protestants, délégués de leurs églises, y sont allés parler d'unité nationale et de bonne entente. Mais un homme de Radio-Canada a cru devoir leur faire remarquer qu'ils pratiquaient, pas trop franchement, un zèle évident contre les catholiques de langue française. Leur seule présence à bas nous instruisait d'ailleurs beaucoup plus et mieux que toute parole.

Leurs desseins mal cachés, nous les avons retrouvés chez le représentant du gouvernement fédéral, un bien triste sire, M. Fallow. Lui aussi continue la vieille politique d'assimilation; lui aussi refuse d'admettre le fait catholique et canadien-français.

Relisez les articles des journaux qui se sont opposés le plus ardemment à l'établissement d'un poste de radio français à Edmonton. On y parle aussi d'unité nationale, mais on ne veut pas admettre un fait évident: l'existence des Canadiens français et leurs droits inscrits dans les événements de l'histoire.

Ce n'est pas avec joie que nous relevons ici les tactiques assimilatoires de nos compatriotes anglo-protestants. Nous voudrions, au contraire, pouvoir rendre témoignage à leur esprit de loyauté et de concorde. Mais cet esprit, sauf chez quelques individus courageux et honnêtes, n'existe pas. Les faits le prouvent avec évidence.

C'est pourquoi, aussi longtemps qu'ils seront démentis par les faits, nous croirons que les beaux discours sur l'unité nationale sont seulement des discours: "words, words, words".

Il est parfaitement inutile de prêcher la bonne entente quand, en réalité, on pratique le fanatisme et la discorde.

S. P.

## En lisant les journaux

### Les "bas de laine"

L'INFORMATION. — Ce qui a fait le succès de la France en 1870, lorsqu'elle fut contrainte de verser au vainqueur une forte indemnité de guerre, sont, sans contredit, les bas de laine de ses citoyens. Les Français avaient, à l'exception de leurs aînés, pris l'habitude de conserver soigneusement leurs épargnes à la maison.

Bien que nous ne voulions pas blâmer en aucune manière les intentions qui animaient les paysans français, il nous est bien permis, cependant, d'affirmer que cette manie, qui n'est qu'un réflexe bien, est contraire aux intérêts d'une nation. Nous ne sommes pas en mesure de donner des chiffres exacts au sujet de ce mode d'épargne au Canada, mais nous sommes certains qu'il, comme ailleurs sans doute, des sommes d'argent considérables sont immobilisées inutilement.

Un bon nombre d'ouvriers avaient pris l'habitude, durant la période de guerre, de garder sur eux ou à la maison d'assez fortes sommes d'argent ne voulant pas risquer, en les déposant aux banques, de mettre le gouvernement central au courant de leurs affaires.

Pour des raisons faciles à deviner — ils ont conservé cette mauvaise habitude. Or, que nous rapportent ces capitaux qui dorment ainsi? Absolument rien et ceux qui les gardent s'exposent à les perdre ou à se les faire voler.

Ces capitaux devraient être, sans plus tarder, soit déposés aux banques ou plus sûrs des obligations ou des hypothèques ou, encore, affectés à quelque entreprise. Ils rapporteraient ainsi aux possesseurs et seraient profitables au pays.

### En pleine inflation

LE DROIT. — Voilà le Canada lancé en pleine inflation. Il est facile de prévoir que la nouvelle augmentation du coût de la vie incitera les syndicats ouvriers à réclamer le rétablissement de l'équilibre entre les prix des marchandises, nécessaires à l'entretien de leurs familles et de leurs familles, et les salaires qu'ils reçoivent en ce moment. Nous allons donc bientôt entendre parler de réclamations de hausse de salaires. Comme ces décrets ne se règlent pas toujours à l'amiable, il sera aussi question de grèves qui fourniront un beau champ d'action aux agitateurs de profession.

La nouvelle décision du gouvernement canadien risque ainsi d'engendrer une situation périlleuse pour la paix industrielle du Canada plus que jamais de produire, par suite de la rareté générale des marchandises de tous genres à un moment où, pour tous les pays, il importe de les avoir. Cette situation pourrait fort bien rendre plus difficile le rétablissement de notre commerce international. Une hausse trop prononcée du coût de la vie risquerait également de transformer une question d'abord économique en question politique. Voilà qui compliquerait d'autant le problème.

Tout commandait au gouvernement canadien, à l'heure présente, de stabiliser la paix industrielle au pays. Il a pris au contraire, une décision qui est de nature à la troubler profondément. Ottawa joue évidemment gros jeu sur le plan tant économique que politique.

"Le Canada est une nation souveraine et ne peut avec docilité accepter de la Grande-Bretagne ou des États-Unis ou de qui que ce soit d'autre, l'attitude qu'il lui faut prendre envers le monde. Le premier devoir de loyauté d'un Canadien n'est pas envers le Commonwealth britannique des nations, mais envers le Canada et son roi, et ceux qui contestent ceci rendent à mon avis un mauvais service au Commonwealth. Lord Tweedsmuir."

Le plus grand malheur de l'homme n'est ni la pauvreté, ni la maladie, ni l'hostilité des événements, ni les déceptions du cœur, ni la mort; mais le malheur d'ignorer pourquoi il naît, souffre et passe.

E. Lamy

## Les besoins de l'agriculteur

Il est d'une capitale importance, aux fins d'en conserver la fertilité. Personne ne temps troubleux que traverse le monde, d'accorder une attention particulière aux besoins des cultivateurs capables plus que tout le monde de produire et de donner aujourd'hui le même rendement qu'autrefois. Ainsi le fait de conserver les traditions chrétiennes dont dépend le retour à l'ordre et à la paix, aussi longtemps que la classe agricole aura à sa tête des hommes de valeur, n'est pas une simple question de religion, mais une question de survie. L'agriculture réclame donc un programme de fertilisation d'une vie religieuse et nationale enrichie. D'autre part, vu que la classe rurale est chez nous, comme partout ailleurs, menacée de perdre son indépendance économique vis-à-vis les autres classes de la société, y aussi l'impossibilité de son remplacement, de son rétablissement dans une économie fermée. Il faut donc arrêter des principes et des pratiques capables de la mettre à l'abri des dangers du matérialisme.

Tenter de définir ce que réclame l'agriculture est une tâche presque impossible étant donné les aléas de la vie économique. L'incertitude même de l'avenir. La guerre a tout chambardé l'économie du monde agricole. Les pays qui en furent les témoins n'ont pas dû se seuls à en subir les tristes conséquences. Même ici au Canada, à l'égard des bombardements aériens, il a fallu modifier du tout au tout nos pratiques normales de production, de consommation et de mise sur le marché. Pour une grande industrie, l'ordre continu de porter secours sous forme de ravitaillement de tous ordres aux pays dévastés.

Dependant, pour peu que se rétablisse l'ordre en pays européens, à cause aussi des dictées de la politique internationale, il faudra lentement rajuster nos programmes à des conditions plus normales. De fait, il est plus que probable que les exportations de denrées alimentaires telles qu'elles se sont faites durant la guerre, décroîtront en volume d'ici quelques années, de sorte que les pays exportateurs se trouveront en face de nouvelles difficultés.

S'attacher à la terre

Nous familles nombreuses, nous devons prévoir une utilisation aussi complète que possible de l'ensemble de nos richesses naturelles en commençant par la plus précieuse d'entre elles, la terre arable. D'ailleurs, nous ne sommes pas les seuls à nous méconnaître notre influence dans l'avenir qu'à la condition de conserver nos profondes attaches à l'agriculture. Ceux-là donc qui ont mission de diriger la classe agricole seront assurés d'être sur la bonne voie s'ils s'efforcent par tous les moyens à répandre l'amour de la terre, à promouvoir dans la mesure du possible l'établissement au sol des fils d'habitants.

Pour que les fils marchent sur les traces de leur père et perpétuent les traditions familiales religieuses et nationales, il faut qu'ils aient l'habitude de voir leur sol utile, leur vie utile, leur vie utile.

Or, dans le régime économique actuel et futur, l'un devra connaître plus à fond les virtualités, le potentiel de la terre que l'on exploite. Dans ce domaine s'impose tout un programme de recherches à la fois techniques et scientifiques. De plus, étant donné la nécessité de garantir aux cultivateurs une sécurité et une liberté au moins relatives, il sera nécessaire d'ajouter aux forces de l'organisation professionnelle, aux services économiques que déjà elle assure, la puissance du régionalisme. L'économie régionale réussira, pourvu qu'ils sachent la comprendre et lui accorder leur appui, à donner aux cultivateurs de demain une certaine maîtrise non seulement sur la production mais sur la consommation des produits du sol. Ainsi, il faut avec eux les us et coutumes de leur pays. Et dans leur patrie d'adoption, ils ont conservé leurs danses, leurs fêtes, leurs coutumes de leur pays. Et dans leur patrie d'adoption, ils ont conservé leurs danses, leurs fêtes, leurs coutumes de leur pays. Et dans leur patrie d'adoption, ils ont conservé leurs danses, leurs fêtes, leurs coutumes de leur pays.

Usages nationaux

Chaque année, des centaines et des centaines de jeunes cultivateurs quittent la terre pour prendre le chemin de l'usine et de la ville. Et pourtant, il y aurait moyen d'attacher ces codes généraux. C'est à la vieille génération qu'il appartient de solutionner le problème en modernisant la ferme, et en accordant aux jeunes une plus grande part de responsabilités. C'est la question exposée dans le documentaire: Les Travaux du Sol, une réalisation de l'Office National du Film.

Conservation de la terre

Dans plusieurs endroits, sinon dans tous, l'un devra faire une utilisation plus judicieuse de la terre arable afin

L'hôtel à l'atmosphère familiale!

## LELAND HOTEL

Edmonton, Alberta

TAUX RAISONNABLES

Le rendez-vous des familles

10351 - 102 rue

R. CHOQUETTE, gérant



## Accumulateurs Electriques "LION"

pour Autos, Camions, Tracteurs, Systèmes d'éclairage de ferme

## LION OILS LIMITED

Compagnie canadienne-française

La plus vieille compagnie d'huile indépendante de l'Alberta avec dépôts dans les centres canadiens français comme suit:

REGIONS	NOM DE L'AGENT	REGIONS	NOM DE L'AGENT
1000-1010	Ray Tangway	Edmonton	H. Menard
700-710	T. Lents	Edmonton	S. Oulfin
600-610	L. Forbes	Edmonton	R. Schmitt
500-510	A. E. Jones	Edmonton	R. Schmitt
400-410	S. Flannan	Edmonton	R. Schmitt
300-310	Coop. Ste-Lina	Edmonton	R. Schmitt
200-210	E. Bart	Edmonton	R. Schmitt

## Conseils d'hygiène

Les rayons du soleil

Au point de vue de l'hygiène, il ne faut rien de la fenêtre à moins qu'elle ne soit grande ouverte; voilà ce que nous disent les spécialistes en hygiène. Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social nous rappelle que le verre des vitres ultra-violet du soleil. En fait, le plus sûr moyen de profiter de ces rayons est de passer une heure par jour en plein air.

Mâchez vos aliments

Il n'y a que les autriches qui passent avaler leurs aliments. Les médecins nous avertissent que la mastication est nécessaire à une bonne digestion. Des expériences faites dans des garderies scolaires en Angleterre démontrent qu'un enfant doit mâcher de 25 à 35 minutes à prendre ses repas. Il convient aussi de mâcher dans le calme, avec le minimum de bruit et de discussions.

L'air pur

Habiter des pièces hermétiquement closes où l'atmosphère est lourde, c'est diriger avec l'air, la migraine et les épuisements. Les hygiénistes recommandent de faire fréquemment nos habitations de l'air pur qui donne la vie, surtout s'il s'y trouve des enfants. Ouvrez fenêtres et portes aussi grandes que possible, disent les médecins.



10034 - 101st Street

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

Edmonton

## BORNEVILLE

**SACS DE THÉ**  
**"SALADA"**  
*Si pratiques*

## Une plus large part des dépenses

Londres. — Les premiers ministres du Commonwealth, lors de leur séjour à Londres, en novembre, à l'occasion du mariage de la princesse Elisabeth, auront des entretiens peut-être sans caractère solennel, mais de toute première importance sur des questions de défense et d'économie.

Il ne s'agit pas d'une conférence impériale comme autrefois, dit un porte-parole de Whitehall, mais seulement de conversations sur des sujets qui intéressent les chefs des diverses parties du Commonwealth.

Des experts des trois armes de terre, de mer et des airs étudient depuis quelque

**Logique d'enfant**

—Maman, pourquoi fait-on la chasse aux loups?

—Parce qu'ils tuent les petits moutons, mon chéri.

—Alors, pourquoi ne fait-on pas la chasse aux bouchers?

THE  
*Bay*

DONNEZ AU

**"Community Chest"**

Cela en vaut la peine!

**Budson's Bay Company.**

INCORPORATED 207 MAY 1870.

\* \* \*

Les travaux de chemin sur le mille à l'ouest du village progressent très rapidement. L'ouvrage est rendu difficile par le fait que le chemin se trouve placé sur l'ancien rivage d'un lac et que les pierres abondent sans permettre de trouver la terre suffisamment pour y faire une bonne chaussée.

Une délégation de nos principaux citoyens se rendirent à Edmonton auprès du gouvernement afin de faire construire la bâtisse projetée pour la Treasury Branch, le magasin de liqueurs et le bureau du gouvernement. Il y a promesse de procéder sous peu. Nos gens se rendirent à Edmonton en avion, vu que nos chemins sont impassables presque pour les autos. Quand aurons-nous des chemins comme les autres districts de Alberta?



**vous les offre**  
**e nouveau...**  
**ce qu'elles ont**  
**et votre affaire**

millions de Canadiens ont acheté jusqu'ici des Obligations Canada, c'est qu'elles présentent de grands avantages. Elles vous permettent d'économiser de façon sûre et méthodique.

En achetant ces obligations, c'est pourquoi on vous offrira de nouveau de l'argent à acheter, c'est-à-dire d'économiser. Les Obligations Canada de la nouvelle émission se vendront au comptant. Elles rapporteront 2% d'intérêts, et tout particulier peut souscrire jusqu'à concurrence de \$100.

Combien vous pouvez économiser au cours des prochains 12 mois en faisant votre commande d'Obligations le plus tôt possible.

Les Obligations d'épargne  
du Canada  
DEUXIÈME ÉMISSION

*O...O...=*

Les Obligations d'épargne  
du Canada

*argne gagne*

DEUXIÈME ÉMISSION



## Un solennel avertissement au monde "pourri et revolté"

A l'occasion de la clôture de l'année jubilaire durant laquelle on a rappelé l'apparition de Notre-Dame de la Salette à Grenoble, en 1846, Son Em. le cardinal Hlond, primate de Pologne, a dit que le "monde pourri et revolté" pourrait être bientôt "frotté par les coups de la colère divine". Par rapport à la Salette résonne comme un ultimatum de la miséricorde divine, et porte porte toute la terre l'écho alarmant de l'avertissement du Christ:

"A moins que vous ne fassiez pénitence, vous périrez tous."

Le monde qui tombe de plus en plus dans l'abîme moral, est sur le bord d'un précipice effroyable. La révolte contre le Créateur et sa loi en est presque rendue à un point qui approche de la folie.

A La Salette, la sainte Vierge dit à deux enfants, Mélanie et Maximin: "Si mon peuple ne veut pas se soumettre, je serai forcée de laisser tomber la main de mon Fils. Elle est si forte, si pesante que je ne puis la retenir plus longtemps". Elle a tout particulièrement condamné la profanation du dimanche, le blasphème, l'irrévérence, le manque de prière et la négligence dans la réception des sacrements.

Le cardinal Hlond a déclaré: "Il n'y a pas de place, aujourd'hui, pour Dieu dans l'Etat et dans la structure des nations. Un athéisme arrogant qui a résolu de mettre la direction du monde dans les mains de Satan est devenu une obsession diabolique."

"Peut-être que dans un avenir rapproché, Dieu réclamera ses droits. Il mettra fin aux forces rageuses du mal avec un coup terrible. Le monde pourri et revolté sera frotté par les coups de sa colère."

"La puissance du mal s'effondrera, détruite. Le culte pervers de l'athéisme prendra fin. Dans leur cœur, les hommes s'humilieront avec amour et dévotion devant la majesté du Christ."

"L'homme, réconcilié avec Dieu, envisagera de nouveau le vrai sens de son existence, et trouvera finalement le bonheur et la paix dans le royaume du Christ."

Les paroles du cardinal Hlond prennent une signification tragique en face des rapports mondiaux qui prévoient une famine inévitable cet hiver.

A La Salette, la Vierge dit aux enfants: "une grande famine viendra... les enfants âgés de moins de sept ans trembleront et mourront de la main de la faim, et les démenties, et les autres feront pénitence en souffrant de la faim."

## MORINVILLE

Dimanche 28 septembre, nos jeunes de la haute école ont pris la belle initiative de coopérer à la campagne organisée par la province, sous les auspices de l'Institut canadien des Aveugles, pour venir en aide aux personnes aveugles. Nos jeunes ont sollicité les aumônes de nos paroissiens après les deux messes. Nous les félicitons de ce beau geste et remercions tous ceux qui ont généreusement répondu à leur appel.

Nous sommes heureux de vous annoncer l'arrivée d'une nouvelle famille canadienne-française dans notre paroisse, la famille M. Emile Parent, autrefois de Villeneuve. M. Emile Parent est maintenant agent d'électrification, remplaçant M. Alphonse Gibeault dont la famille demeure depuis quelque temps à Edmonton. Nous disons la bienvenue à la famille de M. Emile Parent et nous lui souhaitons succès dans sa nouvelle besogne.

Nous apprenons avec regret que M. G.-M. Deschenes nous quitterait pour l'hôpital général vendredi passé. Nous espérons que sa maladie n'est pas sérieuse et qu'il nous reviendra bientôt en bonne santé.

Le beau temps nous est enfin revenu ce matin et nos fermiers ne perdront aucune des heures précieuses qui leur seront accordées avant l'hiver pour sauver leurs récoltes.

## JEAN-COTE

Notre bon curé, M. l'abbé Paul Gagnon, est encore à l'hôpital de McLennan, retenu par son pied qui le gène et le tourmente. Il est entré à l'hôpital le 15 août. Espérons qu'il nous reviendra sous peu.

Le 30 septembre, Mlle Anna Couturier, fille de M. Alfred Couturier, unis sa destinée à M. Antonio Roy, fils de M. François Roy. Le mariage a été célébré par le R.P. Clément Richer, o.m.i., de Girouxville.

Nous souhaitons aux nouveaux mariés une longue vie de bonheur.

Solitaire-dix ans plus tard, Notre-Dame est apparue à Fatima et elle avertit que si les hommes n'amélioraient pas leur manière de faire, le monde serait affligé par une deuxième grande guerre, par la famine et la peste.

Dans chaque cas, elle indiqua clairement que la colère de Dieu pourrait être apaisée par le repentir, la prière et les sacrements. "S'ils se convertissent, dit-elle à La Salette, les pierres seront changées en des tas de bled et les pommes de terre se semeront d'elles-mêmes dans les champs."

A La Salette, la sainte Vierge dit en pleurant: "Depuis longtemps je souffre pour vous, si je ne veux pas que mon Fils vous abandonne, je suis obligée de le prier sans interruption."

"Et vous, vous n'en faites pas de cas. Queques que soient les prières que vous me répondez, jamais des peines que je prends pour vous."

Comme le cardinal Hlond prononçait son avertissement, le ministre de l'Education du régime rouge en Pologne donnait ordre d'enseigner le communisme dans les écoles de Pologne.

## TANGENTE

Ma et Mme Edgy Enard et leur famille, de Falher, s'apprêtent à visiter notre école-pensionnat, à leur retour de Chabot. Durant ce temps, Mlle Chabot, en service à leur maison privée, va saluer ses sœurs, Mmes Josephat Boivin et Chas-Ed. Brochu.

M. et Mme Adrien Poirier et Mlle Lucienne Poirier traversent en "Ford 1947" notre localité en ce dimanche 28 septembre.

Deux nouvelles batteuses, marques "Dion" et "Waterloo", font leur apparition dans le village. Elles sont la propriété des MM. Octave et Louis Ouellet, de MM. Napolion et Louis Ouellet, de MM. François Rivest, de M. Maurice Rivest. Quelques autres batteuses nouvellement acquises sont déjà en opération chez nos fermiers. On espère faire diligence aux travaux de la moisson si la divine Providence envoie du beau temps.

Mmes Rolland et Réal Portelance sont dans l'obligation de séjourner à l'hôpital du Sacré-Cœur, à McLennan. Mme Irène Lessard, garde-malade du district, est hospitalisée à Edmonton depuis une nuitaine.

Lundi matin, le 29 septembre, trois religieuses de Sainte-Croix et Mlle Rachel Rivest, institutrices de l'école, parent pour le congrès de la division scolaire de Spirit River.



Le mariage de Mlle Jeanne Mercier, fille de M. et Mme Philippe Mercier, de Legal, à M. Claude Bilodeau, fils de M. et Mme Alphonse Bilodeau, de Vimy, a été célébré dans la chapelle du Sacré-Cœur à Legal. Après un voyage dans les Rocheuses, Banff et Lac Louise, les nouveaux mariés y tabliront à Vimy. Sur la photo on remarque, de gauche à droite, M. et Mme Claude Mercier, Mlle Louise Mercier, sœur de la mariée, M. Marcel Bernard, cousin du marié, Mlle Edna Boisvert et M. Robert Mercier, frère de la mariée.

## Précautions contre l'incendie

Le semaine de la protection contre l'incendie est devenue un fait régulier au Canada et aux Etats-Unis depuis son inauguration il y a quelque vingt-cinq ans. Au Canada elle est officiellement désignée par une proclamation du gouverneur général; aux Etats-Unis, par une proclamation présidentielle.

Pourquoi une semaine de précautions contre l'incendie? Sans doute l'objet principal en est-il de souligner les immenses pertes de vies et de biens que causent les incendies chaque année au Canada et aux Etats-Unis et d'engager le public à prendre toutes les précautions possibles pour les éviter. Le fait qu'en 1946 les incendies ont causé, au Canada, 408 pertes de vies et la destruction de biens valant près de \$49,500,000 nous frappe de consternation. L'année précédente, les chiffres correspondants étaient de 391 et 42 millions. Ces faits et nombre d'autres qui se trouvent dans le Relevé statistique des sinistres indiquent un recul plutôt qu'une amélioration en ce qui concerne la protection contre l'incendie.

Que faire pour rectifier cet état de chose? Aux Etats-Unis la situation était devenue si grave qu'un mal dernier le président Truman convoqua à Washington une conférence sur la protection contre l'incendie. Cette conférence pensait-on, aurait l'effet de réduire les dégâts résultant d'incendies aux Etats-Unis, tout comme les accidents de la route avaient diminué à la suite d'une conférence en la matière tenue en 1942.

Mmes Rolland et Réal Portelance sont dans l'obligation de séjourner à l'hôpital du Sacré-Cœur, à McLennan. Mme Irène Lessard, garde-malade du district, est hospitalisée à Edmonton depuis une nuitaine.

Lundi matin, le 29 septembre, trois religieuses de Sainte-Croix et Mlle Rachel Rivest, institutrices de l'école, parent pour le congrès de la division scolaire de Spirit River.

Mmes Rolland et Réal Portelance sont dans l'obligation de séjourner à l'hôpital du Sacré-Cœur, à McLennan. Mme Irène Lessard, garde-malade du district, est hospitalisée à Edmonton depuis une nuitaine.

Lundi matin, le 29 septembre, trois religieuses de Sainte-Croix et Mlle Rachel Rivest, institutrices de l'école, parent pour le congrès de la division scolaire de Spirit River.

Mmes Rolland et Réal Portelance sont dans l'obligation de séjourner à l'hôpital du Sacré-Cœur, à McLennan. Mme Irène Lessard, garde-malade du district, est hospitalisée à Edmonton depuis une nuitaine.

Lundi matin, le 29 septembre, trois religieuses de Sainte-Croix et Mlle Rachel Rivest, institutrices de l'école, parent pour le congrès de la division scolaire de Spirit River.

Mmes Rolland et Réal Portelance sont dans l'obligation de séjourner à l'hôpital du Sacré-Cœur, à McLennan. Mme Irène Lessard, garde-malade du district, est hospitalisée à Edmonton depuis une nuitaine.

Lundi matin, le 29 septembre, trois religieuses de Sainte-Croix et Mlle Rachel Rivest, institutrices de l'école, parent pour le congrès de la division scolaire de Spirit River.

Mmes Rolland et Réal Portelance sont dans l'obligation de séjourner à l'hôpital du Sacré-Cœur, à McLennan. Mme Irène Lessard, garde-malade du district, est hospitalisée à Edmonton depuis une nuitaine.

Lundi matin, le 29 septembre, trois religieuses de Sainte-Croix et Mlle Rachel Rivest, institutrices de l'école, parent pour le congrès de la division scolaire de Spirit River.

Mmes Rolland et Réal Portelance sont dans l'obligation de séjourner à l'hôpital du Sacré-Cœur, à McLennan. Mme Irène Lessard, garde-malade du district, est hospitalisée à Edmonton depuis une nuitaine.

Lundi matin, le 29 septembre, trois religieuses de Sainte-Croix et Mlle Rachel Rivest, institutrices de l'école, parent pour le congrès de la division scolaire de Spirit River.

Mmes Rolland et Réal Portelance sont dans l'obligation de séjourner à l'hôpital du Sacré-Cœur, à McLennan. Mme Irène Lessard, garde-malade du district, est hospitalisée à Edmonton depuis une nuitaine.

Lundi matin, le 29 septembre, trois religieuses de Sainte-Croix et Mlle Rachel Rivest, institutrices de l'école, parent pour le congrès de la division scolaire de Spirit River.

Mmes Rolland et Réal Portelance sont dans l'obligation de séjourner à l'hôpital du Sacré-Cœur, à McLennan. Mme Irène Lessard, garde-malade du district, est hospitalisée à Edmonton depuis une nuitaine.

Lundi matin, le 29 septembre, trois religieuses de Sainte-Croix et Mlle Rachel Rivest, institutrices de l'école, parent pour le congrès de la division scolaire de Spirit River.

Mmes Rolland et Réal Portelance sont dans l'obligation de séjourner à l'hôpital du Sacré-Cœur, à McLennan. Mme Irène Lessard, garde-malade du district, est hospitalisée à Edmonton depuis une nuitaine.

Lundi matin, le 29 septembre, trois religieuses de Sainte-Croix et Mlle Rachel Rivest, institutrices de l'école, parent pour le congrès de la division scolaire de Spirit River.

## Il refuse d'augmenter ses prix

Toronto. — Claude Goulding, boulanger qui a servi pendant six ans dans les services auxiliaires de l'armée canadienne, est d'avis que "le pain à 10 cents". Aussi vend-il son pain 10 cents en son magasin de l'avenue Danforth. Inutile d'ajouter que sa clientèle s'accroît rapidement.

"Je réalise, a-t-il expliqué, un profit de deux cents par pain en le vendant à 10 cents." "Comme j'offre au public plusieurs autres aliments, la vente de mon pain à 10 cents constitue à mon sens une bonne publicité."

## Un avertissement des Américains

Washington. — Les autorités américaines disent que les Etats-Unis entendent se faire respecter à Trieste, et qu'ils prendront toutes les mesures nécessaires pour empêcher les Yougoslaves de s'approprier des territoires aux dépens de l'Italie. "Notre politique de fermeté se continuera", a dit un porte-parole du gouvernement, "et que les Yougoslaves tiennent compte de cet avertissement."

## McLENNAN

M. Treflé Giroux est l'habileté d'offrir cordialement ses services et sa coopération au personnel de l'évêché pour recevoir à la gare les dignitaires ecclésiastiques venus à la consécration de la cathédrale et les conduire à l'évêché, à Grouard, à Donnelly et à Falher.

M. Odéon Morin était, ces jours derniers, victime d'un douloureux accident à l'usine de N.A.R. où il travaillait, lorsque qu'un bled lui tomba sur la main. Il aura peut-être à subir l'amputation de trois doigts. Toutes nos sympathies à M. Morin et à sa famille.

Mme Félix Lamarre est à l'hôpital, souffrant d'une mauvaise grippe. Nous lui souhaitons une prompte guérison afin de revenir bientôt à son foyer.

Le docteur et Mme Piché sont allés à Edmonton assister au festival des lauréats du "Western Board" dont leur fille, Mlle Renée, faisait partie.

## Les femmes dans la lutte

Ottawa. — Un bataillon de femmes entrera résolument en guerre contre la hausse des prix, alors que plus d'une centaine d'entre elles, venues de toutes les provinces du Canada et représentant

M. Claude Bisson est parti pour Ed- presque toutes les grandes associations féminines, de langue anglaise et de française, se réuniront à Ottawa. M. Marcel Duroille est retourné aux études à Edmonton pour suivre un cours préparatoire en pharmacie.

## Origines des incendies en 1946

Le tableau suivant, pris du rapport Statistique sur les pertes causées par l'incendie au Canada en 1946, classent les causes des 55,400 incendies qui ont été rapportés au Canada l'année dernière.

Causes signalées	Nombre d'incendies	Pertes matérielles
Manque de soin de fumeurs	18,964	\$3,474,371
Poêles, calorifères et tuyaux	5,697	3,491,588
Electricité	4,832	4,203,019
Cheminiées et conduits de fumée surchauffés et défectueux	3,494	1,780,402
Allumettes	2,819	672,881
Cendres chaudes, charbons, foyers ouverts	2,478	870,875
Pétrole et ses dérivés	1,621	1,755,760
Étincelles sur les toits	1,479	681,770
Lumières, autres que lumières électriques	1,206	589,279
Poudre	952	550,779
Incendies voisins	630	1,102,504
Combustion spontanée	454	1,417,795
Incendies volontaires	306	638,632
Divers (explosion, feux d'artifices, friction, graisse ou métal chauds, tuyaux à vapeur et à eau chaude, etc.)	3,899	8,072,111
Causes d'incendies inconnues	6,569	20,112,597
<b>TOTAL</b>	<b>55,400</b>	<b>\$49,413,363</b>

## BEAUMONT

Un autre beau mariage a été enregistré dans les archives paroissiales de Saint-Vital de Beaumont.

Le 28 septembre, à 10 heures de l'après-midi, M. le curé Lapointe bénissait l'union de Mlle Irène L'Heureux à M. Donat Malhot, de la paroisse Saint-Jean-Baptiste, Sherbrooke, P.Q. M. Ernest L'Heureux accompagnait sa fille et M. Amédée Leblanc, grand oncle, servait de témoin à son neveu.

La jeune mariée portait une longue robe blanche de satin et nylon avec voile de même longueur retenu par une couronne, et un magnifique bouquet de roses naturelles de nuance rose.

Mlle Elise Lambert, fille d'honneur, portait une longue robe de nuance bleue avec voile court et bouquet de roses "carnation". M. Léo Malhot, frère du marié, était garçon d'honneur.

Tous s'accordent à dire que ce fut un beau mariage.

Deux jeunes enfants agissaient comme bouquetière et petit page: Jeannine Fortin, cousine, et Maurice L'Heureux, frère de la mariée. Les Enfants de Marie avec leurs bandes recurent la mariée à l'entrée de l'église. Quelques membres de la chorale rendirent une belle messe, accompagnés de notre renommée musicienne, Mlle Germaine Bérubé. Mlle Régina Labonté chanta le cantique à la sainte Vierge.

Après la messe nuptiale, le vin fut servi chez M. Amédée Leblanc au village. Les nombreux invités et souper furent donnés à 70 personnes, chez M. L'Heureux qui demeure au village. On y remarqua M. le curé Lapointe qui adressa la parole. Parmi les invités, notons M. et Mme Siméon Royer, de l'Edmonton, M. et Mme Noël Fortin, de Legal, ainsi que M. et Mme Joseph L'Heureux.

Le soir il y avait danse à la salle servie chez M. Amédée Leblanc au village. Les nombreux invités et souper furent donnés à 70 personnes, chez M. L'Heureux qui demeure au village. On y remarqua M. le curé Lapointe qui adressa la parole. Parmi les invités, notons M. et Mme Siméon Royer, de l'Edmonton, M. et Mme Noël Fortin, de Legal, ainsi que M. et Mme Joseph L'Heureux.

Le soir il y avait danse à la salle servie chez M. Amédée Leblanc au village. Les nombreux invités et souper furent donnés à 70 personnes, chez M. L'Heureux qui demeure au village. On y remarqua M. le curé Lapointe qui adressa la parole. Parmi les invités, notons M. et Mme Siméon Royer, de l'Edmonton, M. et Mme Noël Fortin, de Legal, ainsi que M. et Mme Joseph L'Heureux.

Le soir il y avait danse à la salle servie chez M. Amédée Leblanc au village. Les nombreux invités et souper furent donnés à 70 personnes, chez M. L'Heureux qui demeure au village. On y remarqua M. le curé Lapointe qui adressa la parole. Parmi les invités, notons M. et Mme Siméon Royer, de l'Edmonton, M. et Mme Noël Fortin, de Legal, ainsi que M. et Mme Joseph L'Heureux.

Le soir il y avait danse à la salle servie chez M. Amédée Leblanc au village. Les nombreux invités et souper furent donnés à 70 personnes, chez M. L'Heureux qui demeure au village. On y remarqua M. le curé Lapointe qui adressa la parole. Parmi les invités, notons M. et Mme Siméon Royer, de l'Edmonton, M. et Mme Noël Fortin, de Legal, ainsi que M. et Mme Joseph L'Heureux.

Le soir il y avait danse à la salle servie chez M. Amédée Leblanc au village. Les nombreux invités et souper furent donnés à 70 personnes, chez M. L'Heureux qui demeure au village. On y remarqua M. le curé Lapointe qui adressa la parole. Parmi les invités, notons M. et Mme Siméon Royer, de l'Edmonton, M. et Mme Noël Fortin, de Legal, ainsi que M. et Mme Joseph L'Heureux.

Le soir il y avait danse à la salle servie chez M. Amédée Leblanc au village. Les nombreux invités et souper furent donnés à 70 personnes, chez M. L'Heureux qui demeure au village. On y remarqua M. le curé Lapointe qui adressa la parole. Parmi les invités, notons M. et Mme Siméon Royer, de l'Edmonton, M. et Mme Noël Fortin, de Legal, ainsi que M. et Mme Joseph L'Heureux.

Le soir il y avait danse à la salle servie chez M. Amédée Leblanc au village. Les nombreux invités et souper furent donnés à 70 personnes, chez M. L'Heureux qui demeure au village. On y remarqua M. le curé Lapointe qui adressa la parole. Parmi les invités, notons M. et Mme Siméon Royer, de l'Edmonton, M. et Mme Noël Fortin, de Legal, ainsi que M. et Mme Joseph L'Heureux.

Le soir il y avait danse à la salle servie chez M. Amédée Leblanc au village. Les nombreux invités et souper furent donnés à 70 personnes, chez M. L'Heureux qui demeure au village. On y remarqua M. le curé Lapointe qui adressa la parole. Parmi les invités, notons M. et Mme Siméon Royer, de l'Edmonton, M. et Mme Noël Fortin, de Legal, ainsi que M. et Mme Joseph L'Heureux.

Le soir il y avait danse à la salle servie chez M. Amédée Leblanc au village. Les nombreux invités et souper furent donnés à 70 personnes, chez M. L'Heureux qui demeure au village. On y remarqua M. le curé Lapointe qui adressa la parole. Parmi les invités, notons M. et Mme Siméon Royer, de l'Edmonton, M. et Mme Noël Fortin, de Legal, ainsi que M. et Mme Joseph L'Heureux.

Le soir il y avait danse à la salle servie chez M. Amédée Leblanc au village. Les nombreux invités et souper furent donnés à 70 personnes, chez M. L'Heureux qui demeure au village. On y remarqua M. le curé Lapointe qui adressa la parole. Parmi les invités, notons M. et Mme Siméon Royer, de l'Edmonton, M. et Mme Noël Fortin, de Legal, ainsi que M. et Mme Joseph L'Heureux.

Le soir il y avait danse à la salle servie chez M. Amédée Leblanc au village. Les nombreux invités et souper furent donnés à 70 personnes, chez M. L'Heureux qui demeure au village. On y remarqua M. le curé Lapointe qui adressa la parole. Parmi les invités, notons M. et Mme Siméon Royer, de l'Edmonton, M. et Mme Noël Fortin, de Legal, ainsi que M. et Mme Joseph L'Heureux.

Le soir il y avait danse à la salle servie chez M. Amédée Leblanc au village. Les nombreux invités et souper furent donnés à 70 personnes, chez M. L'Heureux qui demeure au village. On y remarqua M. le curé Lapointe qui adressa la parole. Parmi les invités, notons M. et Mme Siméon Royer, de l'Edmonton, M. et Mme Noël Fortin, de Legal, ainsi que M. et Mme Joseph L'Heureux.

Le soir il y avait danse à la salle servie chez M. Amédée Leblanc au village. Les nombreux invités et souper furent donnés à 70 personnes, chez M. L'Heureux qui demeure au village. On y remarqua M. le curé Lapointe qui adressa la parole. Parmi les invités, notons M. et Mme Siméon Royer, de l'Edmonton, M. et Mme Noël Fortin, de Legal, ainsi que M. et Mme Joseph L'Heureux.

Le soir il y avait danse à la salle servie chez M. Amédée Leblanc au village. Les nombreux invités et souper furent donnés à 70 personnes, chez M. L'Heureux qui demeure au village. On y remarqua M. le curé Lapointe qui adressa la parole. Parmi les invités, notons M. et Mme Siméon Royer, de l'Edmonton, M. et Mme Noël Fortin, de Legal, ainsi que M. et Mme Joseph L'Heureux.

Le soir il y avait danse à la salle servie chez M. Amédée Leblanc au village. Les nombreux invités et souper furent donnés à 70 personnes, chez M. L'Heureux qui demeure au village. On y remarqua M. le curé Lapointe qui adressa la parole. Parmi les invités, notons M. et Mme Siméon Royer, de l'Edmonton, M. et Mme Noël Fortin, de Legal, ainsi que M. et Mme Joseph L'Heureux.

Le soir il y avait danse à la salle servie chez M. Amédée Leblanc au village. Les nombreux invités et souper furent donnés à 70 personnes, chez M. L'Heureux qui demeure au village. On y remarqua M. le curé Lapointe qui adressa la parole. Parmi les invités, notons M. et Mme Siméon Royer, de l'Edmonton, M. et Mme Noël Fortin, de Legal, ainsi que M. et Mme Joseph L'Heureux.

Le soir il y avait danse à la salle servie chez M. Amédée Leblanc au village. Les nombreux invités et souper furent donnés à 70 personnes, chez M. L'Heureux qui demeure au village. On y remarqua M. le curé Lapointe qui adressa la parole. Parmi les invités, notons M. et Mme Siméon Royer, de l'Edmonton, M. et Mme Noël Fortin, de Legal, ainsi que M. et Mme Joseph L'Heureux.

Le soir il y avait danse à la salle servie chez M. Amédée Leblanc au village. Les nombreux invités et souper furent donnés à 70 personnes, chez M. L'Heureux qui demeure au village. On y remarqua M. le curé Lapointe qui adressa la parole. Parmi les invités, notons M. et Mme Siméon Royer, de l'Edmonton, M. et Mme Noël Fortin, de Legal, ainsi que M. et Mme Joseph L'Heureux.

Le soir il y avait danse à la salle servie chez M. Amédée Leblanc au village. Les nombreux invités et souper furent donnés à 70 personnes, chez M. L'Heureux qui demeure au village. On y remarqua M. le curé Lapointe qui adressa la parole. Parmi les invités, notons M. et Mme Siméon Royer, de l'Edmonton, M. et Mme Noël Fortin, de Legal, ainsi que M. et Mme Joseph L'Heureux.

## JOUSSARD

Au commencement de la semaine dernière, M. Pierre Carrière a pris le train avec son frère, M. François Labrie, de Gladstone, E.-U. Ce dernier retournait chez lui après avoir passé deux mois à Jousard.

Nous avons reçu des nouvelles de notre curé, M. l'abbé Wilfrid Dubé. Il sera de retour sous peu. En même temps, il nous annonçait la mort de son père. Tous ses paroissiens de Jousard lui offrent leurs plus respectueuses et sincères sympathies.

Plusieurs de nos gens ont dû aller passer quelques jours à l'hôpital de la Providence, à High Prairie, afin d'y recevoir des soins médicaux. Mmes J. Brassard et Lucien Comeau ont été les premières. M. Maurice Lamarche a subi une opération et M. Hector Nedeur reçoit actuellement les soins du docteur Jules Leblanc, enfant de M. et Mme Almer Leblanc, docteur subit, lui aussi, une petite opération. Claudette Girard, enfant de M. et Mme Prime Girard, s'est fait extraire ses amygdales.

A toutes ces personnes nous souhaitons un prompt retour à la santé.

Mlle Yvonne Lamarche est de retour dans sa famille après avoir passé quelques semaines chez des parents à Morinville.

La réunion des Dames de l'Aube aura lieu chez Mme Napolion L'Heureux, le 5 octobre, à deux heures et demi.

## Lisez et faites lire la Survivance.

## Bonne nouvelle

pour ceux qui souffrent

## d'hémorroïdes

et de varices

## La Remondine

(produit de France)

est de retour sur le marché

Ecrivez aux pharmacies

## LA PARISIENNE

DRUG STORES

10524 ave Jasper et 10079 ave Jasper

Edmonton

10115-102e rue (En face de la Bala)

CHEZ NADON pour vos montres, bijoux, orna-  
ments et cadeaux.

10115-102e rue (En face de la Bala)

10115-102e rue (En face de la Bala)

10115-102e rue (En face de la Bala)

10115-102e rue (En face de la Bala)

10115-102e rue (En face de la Bala)

10115-102e rue (En face de la Bala)

10115-102e rue (En face de la Bala)

10115-102e rue (En face de la Bala)

10115-102e rue (En face de la Bala)

Fédération Canadienne Française de la Colombie Britannique

MAILLARDVILLE

PAROISSE N.-D. DE LOURDES

Conférence
Dimanche le 21 septembre, la population française de notre paroisse avait l'insigne honneur et le plaisir de recevoir M. le Dr Adrine Pouliot, doyen de la faculté des Sciences à l'Université Laval de Québec, homme bien connu par tout le pays.
De Vancouver, il eut la délicatesse de venir rencontrer pour la première fois les Canadiens français de Mailardville.
Les RR.PP. Bélanger et G. Gauthier, s.s., assistants d'été de la Fédération, ainsi que Mme Burnada, secrétaire, l'accueillirent.
Le R.P. Teck, curé, présenta avec grâce et habileté le distingué conférencier.
Le Dr Pouliot sut captiver dès le début son auditoire d'une manière remarquable, en nous faisant part de ses impressions de voyage en Europe et nous raconta d'une manière exquise des aventures amusantes.
Il se fit également l'interprète de ses compatriotes du Québec, pour nous assurer des liens d'amitié qui nous unissent. Ils ont, nous affirme-t-il, un intérêt tout particulier sur nous, Mailardville le berceau de la survivance française dans ces régions de l'ouest si éloignées des grands centres français et catholiques.
On forme pour nous de grands espoirs. Les regards se tournent comme par enchantement vers ce petit milieu où nous sommes, cette poignée de Canadiens français qui est comme un flambeau dans la nuit, un phare lumineux au milieu des ténébres.
Nous devons tous fier de l'intérêt général que l'on suscite dans l'avancement de notre langue et de notre foi.
Notre président local, M. Toussaint Piliatrait, remercia au nom des personnes présentes.
Un début de la soirée on entendit un solo de violon par M. Edgar Chabot accompagné au piano par Mme Sylvio Chabot.
En outre Mme Piliatrait nous fit entendre une jolie chanson accompagnée par Mme S. Chabot.
Nous remercions ces artistes qui contribuent à la partie musicale de ce programme.

Assemblée générale
Nous les Canadiens français de cette paroisse sont invités à se rendre le lundi soir, 6 octobre prochain, à la salle paroissiale pour répondre à l'appel présent du Cercle des Canadiens français.

Annouces classifiées

CHIEZ "TOWER'S"
Bons repas de famille. Cordialité et hospitalité. "Tower's", 10432, avenue Jasper, Edmonton.

MACHINES A COUDRE REPARÉES
Nous pouvons vous procurer des pièces détachées pour les machines à coudre "Singer" ainsi que pour toutes les autres marques. Pièces envoyées par la poste promptement. Envoyez-nous la tête de votre machine et nous la réparons avec garantie. Hume Sewing Machine Co., 12469-87e rue, Edmonton, Alberta.

Voyageur de commerce demandé
Voyageur de commerce bilingue expérimenté désirant représentation adéquate, demandé par manufacturier de chapeaux d'hommes, pour couvrir les provinces de l'Alberta et du Manitoba, sur base de commission. Écrire à: Du Roy Limitée, 619 ouest, Notre-Dame, Montréal, P.Q.

Maison à vendre à Victoria
ATTENTION—vous qui avez l'intention de venir à Victoria, B.C. Maison de onze chambres en plus deux salles de bain, garage, atelier, deux acres de terrain, 50 arbres fruitiers et jardin potager, à vendre par le propriétaire; possession immédiate. S'adresser à J.A. de Grandmaison, 1012 Fort Street, Victoria, B.C.

TERRE A VENDRE
1/2 section à Legal, 1 mille du village, 70 des éleveurs, 300 acres en culture, 70 en tréfle aléski. Sur le chemin. S'adresser à Emile Potvin, Legal.

Demandez notre catalogue gratuit
Une des plus grandes maisons de mobilier du Canada, meubles neufs et usés, vente en gros et au détail. Furniture Co., 29 Centre Ave., Toronto, Ontario.

Compatriotes désireux de vous établir dans des centres canadiens-français ou à Edmonton, sur des fermes ou dans places d'affaires, j'ai en vente plusieurs propriétés de choix qui feraient sans doute votre affaire. Pour détails, écrivez à Robert Croteau, agent d'immeubles, 10043, ave Jasper, Edmonton, Alberta.



Le mariage de Mlle Irène L'Heureux, de Beaumont, à M. Donat Mailhot, autrefois de Sherbrooke, P.Q., a été célébré le 23 septembre en l'église Saint-Vital de Beaumont. Sur la photo on voit, de gauche à droite, M. Léo Mailhot, frère du marié, M. et Mme Donat Mailhot, Mlle Elise Lambert, cousine de la mariée. En avant, le jeune Maurice L'Heureux, frère de la mariée, et Jeanine Fortin, une cousine.

Reunion des Bonnes Amies

Les Bonnes Amies, groupe senior, auront leur assemblée lundi le 6 octobre, dans la salle de Saint-Joachim, à 8h30 du soir.
L'assemblée générale du mois de septembre, les élections ont eu lieu et le comité suivant a été élu:
Présidente, Mme A. Déchêne; vice-présidente, Mme L. Picard; secrétaire, Mlle Hélène Lavoie; trésorière, Mlle Thérèse Kérouk.

Albert, B. Charpentier, A. Laverdure.
Les travaux de construction qui avaient ralenti pendant les vacances, se reprennent de nouveau, et nous espérons que la salle sera complétée avant longtemps. Notre curé, le R.P. O.-A. Meunier, o.m.i., dut suspendre sa retraite à Saint-Albert, Alberta, pour se rendre à l'hôpital général d'Edmonton où il fut retenu pendant 5 semaines. Tous les paroissiens sont heureux de le voir de retour parmi nous, aussi actif et bien portants qu' auparavant. Pendant son absence, le R.P. Arthur Lacerte, o.m.i., du collège de Gravelbourg, et le R.P. Valérien Gaudet, o.m.i., supérieur du collège d'Edmonton, l'ont remplacé dans la paroisse.

De passage au presbytère, les RR. PP. Roger, o.m.i., et Lucien Larose, o.m.i., premier consultant du R. Père provincial, ont été reçus par le curé et ont pu constater la construction, prêt main-forte et consultant les ouvriers comme au temps où il construisait les belles églises de St-Albert et de St-Paul. Ses anciens paroissiens nombreux sur la Côte furent heureux de saluer le Père Larose et souhaitaient le revoir fréquemment parmi nous.

M. le curé Armand Arès, curé de Zénon Park, Sask., vint nous rendre visite, nous. Avant de nous quitter, il nous offrit un joli cadeau qui aidera grandement notre paroisse naissante et qui réduira les dépenses de la paroisse.

Chaudrons les paroissiens et les enfants des écoles. Nous le remercions du fond de notre cœur de sa grande générosité et nous espérons qu'il nous reviendra.

De Thibaultville, Man., nous arrivait le grand constructeur qu'est M. le curé Normandin. Lors d'une séance offerte en l'honneur de P. Lacerte, et des deux curés de Zénon Park et de Thibaultville, M. l'abbé Normandin nous présenta une série de projections en couleur, illustrant le travail accompli dans son ancienne paroisse de St-Genèveville du Manitoba et dans sa paroisse actuelle. Comme dessert, il déroula ensuite un documentaire en couleur d'un intérêt pour une paroisse en formation. A la suite de la séance, paroissiens et curé adressèrent la parole pour remercier nos visiteurs, profitant de la circonstance pour offrir au P. Lacerte des vœux et un modeste cadeau d'appréciation pour son beau travail au milieu de nous. Les dames servirent un goûter succulent.

L'école vient de commencer ici. Elle est sous la direction des Sœurs de l'Enfant-Jésus de Nord Vancouver qui ont déjà l'école de Notre-Dame de Lourdes. La Rév. Sœur Irène vient d'être nommée supérieure de cette nouvelle résidence. Avant même leur arrivée, nous avions déjà 73 inscriptions. Depuis, l'inscription est montée à 140 enfants répartis en six grades. L'an prochain il y aura les grades 7 et 8 en plus.

M. Edmond Labbé est revenu d'un voyage à Edmonton, Morinville et Chauvin où il a rencontré ses enfants et de nombreux amis.
Mlle Blais et son fils Georges ont eu une semaine chez M. et Mme Marcel Brunelle.
M. Donat Doucette est parti pour Kamloops et Kelowna où il fera du beau travail pour notre cercle.

Union contre les forces du mal

CHUTES NIAGARA, N.-Y. — Son Eminence le cardinal Bernard Griffin, archevêque de Westminster, a demandé à tous les catholiques romains de s'unir "contre l'ennemi commun, le communisme et le matérialisme".
Dans un sermon qu'il a prononcé au cours d'une messe pontificale, célébrée samedi, le 24 septembre, à Buffalo, où il eut lieu en dehors de la ville — le cardinal Griffin a dit: "Dans plusieurs pays, l'Etat se montre bienveillant à l'endroit de la religion catholique. Dans d'autres pays, il existe une persécution active de la foi catholique. Maintenant, plus que jamais, il est nécessaire que les catholiques du monde soient unis pour combattre l'ennemi commun: le communisme et le matérialisme. C'est la messe qui nous réunit. C'est en mangeant le corps du Christ que les catholiques de tous les pays se réunissent à travers le monde s'unissant à Lui et à chacun d'entre eux."

Air-Canada sur le Pacifique

Le Canada devra attendre jusqu'à la fin de 1948 avant d'être relié avec l'Australie par ses propres avions commerciaux. De retour des Antilles, M. Brooke Claxton, ministre de la Défense, a révélé que l'organisation du réseau transpacifique d'Air-Canada entre Vancouver et Sydney n'a pas encore dépassé le stade de l'organisation préliminaire.

Crime contre la civilisation

Londres. — Un porte-parole du Foreign Office a déclaré que l'exécution, à Sofia, de Nikola Petkov, ancien chef de l'opposition dans le gouvernement bulgare, constitue un crime contre la civilisation européenne.
Petkov était opposé aux communistes qui l'ont fait arrêter et condamner.

La sainteté de la famille

Buffalo, N.-Y. — S. Exc. Mgr Alexandre Vachon, archevêque d'Ottawa, a demandé aux femmes de préserver la sainteté de la famille et de maintenir la vie spirituelle au foyer.
Monsieur a prononcé le sermon durant la messe pontificale célébrée pour les dames au congrès eucharistique de Buffalo. Il a dit: "La puissance du démon tend à démolir la sainteté de la famille."

"Les adeptes de Marx et de Staline n'ont pas tenté tout de suite de fermer les églises et d'interdire l'enseignement religieux dans les écoles. Ils ont commencé par la famille, parce que sachant que, s'ils réussissaient à rompre ses liens, à détruire son sens sacré et à enlever à ses membres l'eau eucharistique de la vie, ils n'éprouveraient ensuite aucune difficulté à corrompre la société."

Vieille récolte canadienne

On considère généralement que la production de tabac au Canada est d'origine récente. En fait, comme le fait remarquer le Dr N. A. MacRae, chef de la Division du tabac du Service des fermes expérimentales fédérales, les Indiens indigènes en cultivaient des quantités limitées avant l'arrivée des premiers explorateurs et marins de France au 16ème siècle. On ne reconstruit cependant son importance commerciale et de sa portée agricole potentielle qu'au tournant du siècle actuel.

Pas de doute
Le professeur. — Dans laquelle de ses batailles Alexandre fut-il tué?
Jean Paul. — Dans la dernière!

Voix française

On nous prie d'annoncer que le programme hebdomadaire de la "Voix française" sera de nouveau irradié à partir du dimanche 5 octobre.
Ce programme passera en ondes tous les dimanches, au poste CKUA de 4 heures à 4h30 p.m. Il est offert aux auditeurs de langue française par la Société d'Enseignement post-scolaire, section de l'Alberta.
Soyez aux écoutes!

ST-JOACHIM

Etaient de passage au presbytère de Saint-Joachim, dimanche dernier, Son Exc. Mgr Guy, autrefois vicaire apostolique de Grouard, le R.P. Azarie Ménard, d'Edmonton, N.-B., et Hervé Ménard, de Villa la Salle près Montréal. Ils étaient en route pour McLennan où Mgr Guy fera la consécration de la nouvelle cathédrale. Les Pères Ménard sont les cousins de Mgr Langlois.

Les paroissiens de Saint-Joachim ont conservé un pieux souvenir de Mgr Langlois qui fut leur estimé curé pendant quelques années, et lui offrirent leurs plus sincères félicitations.

M. H. Milton Martin est revenu, ces jours derniers, d'un heureux voyage dans les provinces de Québec et d'Ontario. Pendant sa visite M. Martin a eu le très grand plaisir de voir autour de lui tous ses enfants et quelques autres membres de sa famille. Cette réunion familiale lui fut très agréable, mais, qui aura lieu à l'école des Saints Anges, le 1er octobre prochain, et nous demandent de se souvenir de cette date, et d'aller, en aussi grand nombre que possible, s'amuser avec eux. Je ne peux répondre pour la paroisse en général, mais pour moi, j'y serai certain. Que tous fassent de même, et nous saurons par ce geste prouver aux jeunes que nous nous intéressons à leurs activités.

M. Jules Despins nous est finalement revenu, après un séjour de quelques semaines chez ses amis dans le nord de la province. Il paraît que le mauvais temps a raccourci ses vacances, car il s'en était promis de longues.

M. et Mme Orla Schmidt et leur famille d'Edmonton étaient en visite chez leurs parents de cette ville.
Mme Antonin Schmidt et ses fillettes sont de passage à Calgary. Elle partira bientôt pour Whitehorse, Yukon, rejoindre son mari qui est transféré à bas. A la paroisse dimanche passé, nous

M. et Mme Victor Benard sont allés à Edmonton visiter des parents en fin de semaine.

M. et Mme Macholsky nous ont quittés pour aller demeurer à Montréal. Bon voyage à nos jeunes amis, nos meilleurs souhaits les accompagnent.

Mlle Thérèse Quintal, employée à l'hôpital Sainte-Croix, est retournée à Montréal.

M. Paul de Champlain, d'Edmonton, était en visite en fin de semaine chez la famille Plouffe.

Mme Rouleau, mère de Son Excellence Mgr Rouleau, est de passage en notre ville. Peut-être y fera-t-elle son chez soi.

Dimanche passé, le cercle des jeunes s'est réuni, à la gentille invitation de Mme R.-M. Spencer, à son Ranch, chemin de Brag Creek. Les membres, au nombre de seize, ont bien joué de cet après-midi. Une bonne collation fut servie. Tous les jeunes sont des plus reconnaissants de l'hospitalité que M. et Mme Spencer et Mlle Béatrice Bourque leur ont offerte.

Russell Dental Laboratory
10052 - 100e rue — Tél.: 28978
(En face de l'Edmonton Hotel)
Edmonton, Alta.

Huile de charme No 100
PAUFUM PURE D'ORIENT
à la fois exquis et durable.
Toute votre toilette sera charmée par ce parfum qui se dégage de toute votre personne. Bouteille 1 oz. \$1.00
par mail, port en plus. (P.N. C.O.D. \$1.25) 1 oz. \$6.00.
PARFUMERIE IDEALE EN-VOYER, 154 DE LA SALLE, Québec, P. Q.

AVIS

Un programme français originant de l'Alberta sera irradié du poste CBK, Watrous, le mercredi 8 octobre prochain, à 4h10 de l'après-midi.
— Tous sont invités à être aux écoutes.

M. et Mme Boyer recevaient M. et Mme Georges Boyer, de Montréal. Les deux frères ne s'étaient jamais vus depuis de nombreuses années. Aussi de M. et Mme Joseph Massé (Adrienne) sœur des deux messieurs Boyer.

Mme J. McKenzie, avec sa fillette Catherine, est allée visiter ses beaux-parents à Calgary.

M. Fortin, père de Mme Robert Croteau, est gravement malade à l'hôpital.

La sainteté de la famille

Buffalo, N.-Y. — S. Exc. Mgr Alexandre Vachon, archevêque d'Ottawa, a demandé aux femmes de préserver la sainteté de la famille et de maintenir la vie spirituelle au foyer.
Monsieur a prononcé le sermon durant la messe pontificale célébrée pour les dames au congrès eucharistique de Buffalo. Il a dit: "La puissance du démon tend à démolir la sainteté de la famille."

"Les adeptes de Marx et de Staline n'ont pas tenté tout de suite de fermer les églises et d'interdire l'enseignement religieux dans les écoles. Ils ont commencé par la famille, parce que sachant que, s'ils réussissaient à rompre ses liens, à détruire son sens sacré et à enlever à ses membres l'eau eucharistique de la vie, ils n'éprouveraient ensuite aucune difficulté à corrompre la société."

Vieille récolte canadienne

On considère généralement que la production de tabac au Canada est d'origine récente. En fait, comme le fait remarquer le Dr N. A. MacRae, chef de la Division du tabac du Service des fermes expérimentales fédérales, les Indiens indigènes en cultivaient des quantités limitées avant l'arrivée des premiers explorateurs et marins de France au 16ème siècle. On ne reconstruit cependant son importance commerciale et de sa portée agricole potentielle qu'au tournant du siècle actuel.

Pas de doute
Le professeur. — Dans laquelle de ses batailles Alexandre fut-il tué?
Jean Paul. — Dans la dernière!

CRITIQUE..

Nous sommes heureux des remarques qu'on nous fait. Mais la critique la plus sévère de notre travail, plus nettement nous la faisons. Nous examinons strictement chaque détail des services que nous rendons, que ce soit un service personnel ou d'affaire, de sorte que sa qualité corresponde au modèle que nous nous sommes fixé. Nous ne voulons pas attendre que d'autres nous soulignent nos fautes. Votre opinion et vos avis seront bien reçus de nous sur n'importe quel point de nos services.

Connelly-McKinley

L.T.D.
Entrepreneurs de funérailles
Tél. 22222 1007-109e rue

avons remarqué le Dr et Mme Louis Beauchamp.

M. et Mme Victor Benard sont allés à Edmonton visiter des parents en fin de semaine.

M. et Mme Macholsky nous ont quittés pour aller demeurer à Montréal. Bon voyage à nos jeunes amis, nos meilleurs souhaits les accompagnent.

Mlle Thérèse Quintal, employée à l'hôpital Sainte-Croix, est retournée à Montréal.

M. Paul de Champlain, d'Edmonton, était en visite en fin de semaine chez la famille Plouffe.

Mme Rouleau, mère de Son Excellence Mgr Rouleau, est de passage en notre ville. Peut-être y fera-t-elle son chez soi.

Dimanche passé, le cercle des jeunes s'est réuni, à la gentille invitation de Mme R.-M. Spencer, à son Ranch, chemin de Brag Creek. Les membres, au nombre de seize, ont bien joué de cet après-midi. Une bonne collation fut servie. Tous les jeunes sont des plus reconnaissants de l'hospitalité que M. et Mme Spencer et Mlle Béatrice Bourque leur ont offerte.

Russell Dental Laboratory
10052 - 100e rue — Tél.: 28978
(En face de l'Edmonton Hotel)
Edmonton, Alta.

Huile de charme No 100
PAUFUM PURE D'ORIENT
à la fois exquis et durable.
Toute votre toilette sera charmée par ce parfum qui se dégage de toute votre personne. Bouteille 1 oz. \$1.00
par mail, port en plus. (P.N. C.O.D. \$1.25) 1 oz. \$6.00.
PARFUMERIE IDEALE EN-VOYER, 154 DE LA SALLE, Québec, P. Q.

AVIS

Un programme français originant de l'Alberta sera irradié du poste CBK, Watrous, le mercredi 8 octobre prochain, à 4h10 de l'après-midi.
— Tous sont invités à être aux écoutes.

"Suncole"

est un bon charbon à un prix modéré

La préparation du charbon "Suncole" a été améliorée énormément et nous sommes en position de vous fournir et la quantité et la qualité.

Placez vos commandes sans délai.

SUNDANCE MINES Ltd.

PHOTO 8104
CARDIFF, ALBERTA

AVIS

A ceux qui veulent progresser dans les affaires, nous offrons un moyen merveilleux: soyez bien vêtus. L'élégance et le style sont indispensables pour réussir en affaires. Surtout, ne payez pas plus cher. Venez chez

T.J. La Fleche

10455 Ave Jasper — Tél. 26419
pour Dames, Hommes et Militaires.

City of Edmonton
Votre enfant
a besoin de la protection gratuitement donnée chaque jour de l'année par votre département de santé contre les maladies suivantes:
La petite vérole — à 2 mois
La diphtérie — à 6 mois
La coqueluche — à 6 mois
La fièvre scarlatine — à 12 mois
L'inoculation combinée de la diphtérie et de la coqueluche épargnera des doses supplémentaires.
Agissez maintenant, vous vous épargnerez du regret.
Téléphonez 27121
The City of Edmonton
Department of Health

## Congrès des coopérateurs de langue française du Canada

On est actuellement à mettre au point les derniers préparatifs en vue de la tenue du congrès général des coopérateurs de langue française du Canada et des coopérateurs de la province de Québec, qui aura lieu au Jardin Botanique de Montréal, les 10 et 11 octobre prochains. Ce congrès est organisé conjointement par l'organisme national des coopérateurs de langue française, le Conseil Canadien de la Coopération, et l'organisme provincial du Québec, le Conseil Supérieur de la Coopération. Il sera sous la présidence de M. Henri-C. Bois, président de ces deux associations.

Le conférencier d'honneur à ces importantes assises sera l'honorable Cyrille Vaillancourt, gérant de la Fédération des Caisses Populaires Desjardins, qui a intitulé sa causerie: "Rêve ou réalité".

Comme par les années passées, les membres des caisses populaires, des coopérateurs agricoles, des coopérateurs d'habitation, des coopérateurs étudiants et des mutualistes tiendront des réunions séparées au cours desquelles ils discuteront des problèmes particuliers à leur secteur. La principale question qui fera l'objet des délibérations cependant sera celle de l'administration des coopérateurs. On se souvient que l'an dernier le thème du congrès avait été les finances coopératives, c'est-à-dire que les réunions de cette année auront une portée aussi pratique que celles des années précédentes.

Les organisateurs du congrès n'ont rien négligé pour faire de ces assises un véritable succès. Les coopérateurs auront en effet l'occasion d'entendre M. Joseph Deroche, du Manitoba, qui traitera des coopérateurs de blé de l'Ouest, ainsi que des représentants de l'Alliance Coopérative Internationale, de la Co-operative League des États-Unis et de la Co-operative Union of Canada. De plus, on présentera plusieurs films traitant des caisses populaires, des Pionniers de Rochdale et des "Pools" de blé.

Cette réunion de coopérateurs prendra une ampleur et une signification spéciales cette année vu que les Canadiens français des autres provinces y enverront d'importantes délégations. Tout indique donc que ces assises jouiront d'un grand succès. L'histoire du mouvement coopératif chez les Canadiens français de tout le pays.

Les coopérateurs français de l'Alberta seront représentés à ces assises par M. le docteur L.-O. Beauchemin, de la caisse populaire de Ste-Famille de Calgary, l'un des pionniers du mouvement en cette province.

## Décentralisation de l'argent

La centralisation excessive de ces mêmes des remèdes pouvant amener la deux dernières décades explique assez situation et prévenir la répétition de tels bien la paralysie qui frappe les différents secteurs de notre activité économique. Et chose étrange, certains réformateurs voudraient corriger la situation en accentuant davantage l'idée de centralisation qui préside à l'élaboration actuelle des solutions politiques et économiques.

Dans le domaine politique, cette tendance a conduit à l'abandon des volontés et des énergies individuelles pour s'en remettre à l'action totale du gouvernement. Si nous ne réagissons pas, nous serons mûrs avant longtemps pour le socialisme d'Etat. Nous ne pouvons pas l'Etat être rénové du terrain en matière d'influence et de contrôle. Lorsque l'Etat acquiert une nouvelle prérogative, c'est pour lui une acquisition permanente.

Sur le terrain économique et financier, la tendance centralisatrice est encore plus néfaste pour le peuple; elle provoque des concentrations financières et fait surgir des structures économiques qui échappent vite à son contrôle et le maintiennent sous le joug d'une minorité de profiteurs. La doctrine sociale de l'Église est calquée sur ce point et Pie XII n'a pas hésité à dénoncer les méfaits de cette centralisation financière excessive: "Ce qui, à notre époque, frappe tout d'abord le regard, ce n'est pas seulement la concentration des richesses, mais encore l'accumulation d'une énorme puissance d'un pouvoir économique discrétionnaire, aux mains d'un petit nombre d'hommes qui d'ordinaire ne sont pas les propriétaires, mais les simples dépositaires et gérants du capital qu'ils administrent à leur gré. Ce pouvoir est surtout considérable chez ceux qui, détenteurs et maîtres absolus de l'argent, gouvernent le crédit et le dispensent selon leur bon plaisir. Par là, ils distribuent en quelque sorte le sang à l'organisme économique dont ils tiennent le pouls. Ils ont leurs mains, si bien que, sans leur consentement, nul ne peut plus respirer."

Les causes de cette concentration financière sont multiples. Il en est de

## Accidents aux E.-U.

L'enquête faite par le Bureau de l'économie agricole du ministère de l'Agriculture des États-Unis et qui est sensée contenir la statistique la plus complète que l'on ait pu encore se procurer sur les accidents de fermes contient certains faits impressionnants. L'enquête couvrait environ 15,000 fermes dans 814 comtés et a été faite en janvier 1947. L'échantillon choisi a servi à obtenir des chiffres représentatifs de tous les états. Bien que les chiffres soient sujets à révision plus tard, les résultats de l'enquête indiquent néanmoins que d'octobre à décembre 1946, il s'est produit à peu près 210,000 accidents dans lesquels des gens vivant ou travaillant sur des fermes furent blessés; que ces blessures coûtèrent au total \$875,000 de soins médicaux, dentaires et hospitaliers et que le temps perdu, qui aurait été consacré aux activités ordinaires, a atteint un total de 4,500,000 jours.

Les accidents rapportés comprenaient toutes les blessures aux personnes vivant ou travaillant sur les fermes couvertes par l'enquête, y compris les blessures requies sur la ferme et ailleurs. Les frais médicaux dentaires et hospitaliers découverts de ces accidents ont été montés à un peu plus de \$84 par personne blessée. Le temps perdu par les activités ordinaires (le travail pour les adultes et l'école et le jeu pour les enfants) a été, selon le rapport, d'environ trois semaines par personne blessée, sur la ferme.

## Augmentation des salaires

Ottawa. — Selon le bureau fédéral de la statistique les salaires ont augmenté de 17 pour cent durant la première partie de l'année, comparativement à la même période l'an dernier.

Au cours des premiers six mois de 1947, le total des salaires au Canada a été de \$2,845,000,000, soit une augmentation de \$410,000,000 sur la période correspondante l'an dernier.

En juin il y a eu une augmentation des salaires de 18 pour cent comparativement à juin 1946.

Dans l'industrie de la construction on note une augmentation de salaire de près de 40 pour cent.

Le nombre des salariés a augmenté de 4 pour cent.

## Progrès des écoles d'arts et métiers

Montréal. — M. Jean-Paul Surin, ministre provincial de la Jeunesse et du Bien-être social, a annoncé qu'on a tracé un programme d'expansion des écoles d'arts et métiers de la province de Québec, en vue de préparer les ouvriers aux nouvelles industries et au développement des anciennes.

Le programme, qui coûtera plusieurs millions de dollars, sera complété dans un an ou deux, et placera la province de Québec au premier rang dans ce domaine. On inclut dans le programme l'École Technique de Montréal (\$300,000), l'École Technique de Québec (\$350,000), la construction d'une école technique à Hull (\$500,000).

D'autres écoles sont en voie de construction, ou le seront bientôt à Sherbrooke, Theford Mines, Drummondville, et Lauzon. On en prévoit d'autres pour Chicoutimi, Sorel et Joliette.

Avec l'exécution de ce programme, les industries trouveront des artisans dans leur propre région, et n'auront pas besoin de les importer.

## Récoltes fortement endommagées

Washington. — Le secrétaire de l'Agriculture a annoncé que l'ouragan qui a soufflé sur la Floride a causé des dommages évalués à plusieurs millions de dollars aux récoltes de citrons, d'oranges et de pamplemousses des côtes orientale et occidentale. Les cultivateurs auraient perdu 5,000,000 de caisses de pamplemousses et 2,000,000 de caisses d'oranges.

## Nettoyez vos jardins

(Notes du Service Scientifique)  
La médecine préventive chez les humains a fait de grands progrès dans l'esprit des gens depuis quelques décades. La médecine des plantes est presque uniquement une médecine préventive. Il est très difficile en effet, sauf en quelques rares cas, de guérir une plante malade. Le travail des médecins des plantes consiste à vous fournir des moyens d'empêcher les microbes d'attaquer les plantes ou de se propager dans vos cultures.

Bon nombre de parasites hivernent dans les graines de semences, d'autres demeurent dans le sol en permanence, d'autres encore dans le corps des insectes qui les propagent, mais un plus grand nombre hivernent dans les débris de plantes malades qui restent dans le champ une fois la récolte terminée. Ces champignons passent l'hiver à l'état latent dans les restes des plantes à moitié pourries et lorsque viennent les chaleurs du printemps suivant, ils reprennent vie et sont tout prêts pour infecter les nouvelles cultures. Quelques champignons ont besoin de cette période latente pour former une deuxième sorte de spores sans lesquelles le champignon ne peut survivre.

La destruction de tous les débris de plantes lorsqu'une récolte est terminée constitue donc une mesure d'hygiène préventive des plus importantes en phylogie végétale; et pourtant c'est souvent une des plus négligées. Lorsqu'on dit destruction c'est bien destruction qu'il faut entendre; il ne s'agit pas simplement de mettre des débris en tas, quelque part voir même sur le tas de compost ou de fumer, il s'agit plutôt de les mettre en tas, de les laisser sécher raisonnablement et d'y mettre le feu, afin que tous les microbes périssent définitivement. Il y a bien quelques végétistes qui ne comprendront pas cette nécessité; plutôt que de les inciter il faut essayer de les convertir et de les amener à poser un acte de civisme agricole.

René-O. Lechance,  
Laboratoire fédéral de pathologie végétale, Ste-Anne-de-la-Pocatière, Québec.

dément de stabilité et de progrès. La petite industrie locale peut compter sur son concours financier et ainsi mieux supporter les contre-coups du chômage saisonnier. Un village pourvu d'une Caisse populaire solide détient par là-même une police d'assurance contre la dépression économique. En période de prospérité, la Caisse populaire est un facteur de progrès social constant. Par une sage utilisation de l'épargne elle permet des initiatives qui concourent à la prospérité matérielle et morale de ses sociétaires et de la communauté.

La Caisse populaire met un frein à la tendance centralisatrice signalée plus haut. Grâce à l'épargne réalisée par les cultivateurs et les ouvriers du village X, demeure au service du village X, une région qui est dotée de plusieurs Caisse populaires et à l'abri des spéculations financières désastreuses et des dépressions momentanées de l'activité économique. La Caisse populaire est donc un

## Coopératives agricoles

Il y a quelque 50 ans, aucun universitaire ne s'aventurait à parler de coopération. Bien plus, si un pékin, assés téméraire, se risquait à vouloir en parler devant eux, il recevait, sur les doigts, un formidable coup de bâton.

La chose nous arriva récemment. En 1907, dans un comité d'étude sociale.

Aussi, c'est avec grand plaisir que nous reproduisons aujourd'hui le beau travail d'un universitaire de marque, M. François-Albert Angers, sur le rôle de la coopération, en agriculture.

S'adressant à des cultivateurs, il leur disait:

Le premier grand avantage que je vois à la pratique de la coopération, c'est, en un mot, que vous ne serez pas, comme vous l'êtes, le jouet de tous, c'est de vous permettre de prendre votre sort entre vos mains et de le régler vous-mêmes dans le plein exercice de votre initiative.

Même si cela ne devait pas vous assurer la richesse à coup sûr — il n'existe aucune solution capable de réaliser pour vous ce rêve de contes de fée... — il est déjà énorme, pour son bonheur que l'homme, quel qu'il soit, sente qu'il a fait tout ce qui pouvait être fait pour améliorer sa situation, qu'il a obtenu tout ce qui pouvait être obtenu, et que personne n'est là dans son chemin qui l'exploite et l'empêche d'atteindre au maximum de ce qu'il peut réaliser.

J'aurais dire que c'est là d'ailleurs la condition fondamentale du règlement de ce qu'on appelle la question sociale. Après qu'on a réalisé cela, tout homme normal, tout chrétien surtout, sait qu'il n'a plus qu'à se résigner à son sort. Le reste n'appartient plus aux hommes. Il appartient à la Providence.

Bien que le cultivateur se sente moins que l'ouvrier dans la dépendance absolue de la société parce qu'il a sa terre et que, maître chez lui, il peut y trouver le nécessaire — de quoi manger et se

loger — à défaut de l'utile, il n'ignore pas non plus ce sentiment de dépendance et d'impuissance dont je viens de parler. L'utile, sur la ferme, les choses qui constituent le confort à quelque degré que ce soit, lui viennent de la vente de ses produits, donc des contacts avec l'extérieur se révèlent en définitive moins nous avons vécu, ces contacts avec l'extérieur se révèlent en définitive moins payants pour le cultivateur que pour tout autre individu ou classe sociale. Dès souvent désavantagés par les sautes d'humeur de la nature et par le caractère hautement périssable des produits qu'ils offrent sur le marché, les cultivateurs agissant individuellement sont sans force devant les exactions du grand commerce, prompt à profiter des désavantages naturels qui caractérisent le commerce des produits agricoles, devant les exactions de la grande production aussi, qui vend les engrais chimiques, la machinerie agricole, l'électricité, etc., et autres articles nécessaires à la production sur la ferme.

Peut-être moins intensément que l'ouvrier au moment du chômage, mais d'une façon plus continue, permanente, le cultivateur sent bien alors, lui aussi, qu'il y aurait moyen d'améliorer son sort, de recevoir une plus juste part des fruits de son travail, et qu'il est pourtant impuissant, parce que trop faible à entreprendre le nécessaire à cette fin.

La coopération dissipe ce cauchemar qui jette les hommes dans les bras des gouvernements et les amène à préférer la tyrannie à la liberté. Elle redonne confiance à l'homme en lui-même, non seulement en lui prêchant le travail et l'initiative, mais en lui fournissant le moyen de donner à ce travail et à cette initiative tant d'efficacité qu'il n'aura plus à craindre aucune des puissances qui peuvent l'opprimer.

Capable de les égarer en force par l'organisation dans la coopération et les fédérations des coopératives, capable de disposer ainsi lui-même de ses produits sur le marché et d'en tirer le prix de vente maximum, d'acheter plus de produits lui-même les articles nécessaires à la production sur la ferme, le cultivateur se redonne l'expression de sa dignité, ainsi lui-même de ses produits de son propre destin."

Même si cela ne résout pas d'un coup tous les problèmes, même s'il faut en outre, comme dans tout ce qui est humain, y mettre du travail et du temps, l'atmosphère s'en trouve purifiée et les horizons transformés. Il fait encore mauvais temps aujourd'hui, mais l'horizon se dore et il fera beau demain.

Il faudra la bâtir cette coopérative, il faudra convaincre des hommes d'y entrer — et c'est dur; il faudra se débattre, rencontrer des incompréhensions, des injustices, il faudra tuer l'habitude, subir même des défaites. Mais la moisson est là, la formule est infallible, tout ce qu'il faut, c'est de trouver les moissonneurs.

Le travail à accomplir est immense et peut-être pénible, mais c'est toute la différence entre le travail dans l'espérance de l'homme libre et qui sait où il va, et le travail sans espoir, sans horizon de l'esclavage ou du condamné aux travaux forcés pour une maigre pitance.

Et c'est énorme! C'est énorme, et si abstrait, si philosophiques, pour employer un mot, que puissent vous paraître mes propos, je suis sûr que vous me comprendrez.

Pour les cultivateurs, l'expression "être maître de son bien", "être maître chez soi", correspond à quelque chose qu'ils ont vécu, qu'ils vivent et dont ils ne veulent pas être dépourvus par aucun gouvernement, ni par aucun travail. Soyez maîtres chez vous, non seulement individuellement et sur le bien matériel, mais aussi maîtres chez vous, comme le savez, tous les cultivateurs ensemble, tous les cultivateurs ensemble.

## Les gens du pays d'abord

St-Hyacinthe. — La Confédération des Travailleurs catholiques du Canada a adopté une résolution demandant au gouvernement fédéral au nom de 50,000 membres, de chercher une solution au problème du chômage et du logement, avant de laisser entrer des immigrants au Canada.

Les 400 délégués se sont prononcés également à deux reprises sur les fautes, qu'ils croient les meilleures, de remédier à la crise aiguë du logement. Ils ont décidé que la C.T.C.C. en bloc ferait pression auprès des autorités gouvernementales pour que celles-ci adoptent la politique suivante:

"Supprimer le marché noir des matériaux de construction, restreindre l'exportation des matériaux de construction, créer un crédit urbain à taux d'intérêt minime."

## Un million de sans-abri

Tokio. — Le ministère de l'Intérieur dit que plus d'un million de personnes sont sans abri à la suite des inondations désastreuses qui ont balayé le nord de l'île Honshu, la semaine dernière.

La plupart des sinistrés se sont construits des villages temporaires en attendant que l'eau se retire.

ble, en contrôlant la vente de vos produits sur le marché et la production de vos outils de travail; pratiquez la coopération. Venant de haut, cette poignée de bons conseils, sur les coopératives agricoles, fera grand bien aux cultivateurs. En leur nom, félicitations à l'auteur, et merci.

Louis ARNBAUT  
(L'Action catholique)

# Les Salaires aux Salaisons

La grève des employés de salaisons des six établissements de Burns & Co Limited est maintenant dans sa troisième semaine. Lorsque commenceront les discussions sur la question d'augmentation de salaires dans les récentes négociations au sujet du renouvellement du contrat de travail entre les "United Packinghouse Workers of America", une union C.I.O., et la Compagnie, une grève fut le résultat. Cela aurait pu être évité par une conciliation, telle que proposée par les compagnies et refusée par l'Union au moment où les négociations avaient lieu, alors que les employés auraient continué à travailler pendant que la question de salaire se réglait.

## SALAIRES ACTUELS

L'échelle des salaires pour les hommes employés de la Compagnie est de 73½¢ à \$1.21½. La moyenne des salaires à l'heure et pour l'année est la suivante:

	à l'heure	pour l'année
Hommes	90.3¢	\$2,019.00
Femmes	69.9¢	\$1,526.00

90% des employés de la compagnie gagnent plus que le taux minimum, la moyenne pour homme et pour femme étant de 85¼¢ de l'heure ou de \$1,900.00 par année. Ceci est un excès des moyennes de salaires payés par l'industrie canadienne.

En plus des salaires ci-mentionnés, nos employés reçoivent:

- Des vacances annuelles jusqu'à trois semaines basées d'après la durée du service.
- Les 8 jours de congé avec paye établis par la loi.
- Les employés payés à l'heure ont la garantie de 37½ heures de salaire dans une semaine de 45 heures\* qu'ils aient ou non travaillé les 37½ heures.
- Une période de repos de 10 minutes est accordée dans l'avant-midi et l'après-midi.

Ces privilèges additionnels représentent une dépense d'au moins 8 sous de l'heure ou \$175.00 par année pour chaque employé.

## AUGMENTATIONS DEJA ACCORDEES

De 1939 à décembre 1946, l'échelle de salaires pour les employés de notre industrie a augmenté de 71% Durant la même période, l'échelle de salaires dans les autres industries canadiennes a augmenté de 54.6%.

## SALAIRES DEMANDES

L'Union demande une augmentation de salaire de 19 sous l'heure pour les hommes et de 17 sous l'heure pour les femmes. Ceci voudrait dire un coût moyen pour chaque employé de:

	à l'heure	pour l'année
Hommes	\$1.09	\$2,437.00
Femmes	.87	1,900.00

Le tableau ci-dessus reproduit démontre la distribution des revenus des opérations des salaisons de la Compagnie. Personne n'osera dire que le revenu de \$8.35 sur chaque \$100. de revenus nous permet un tel coût additionnel tel que présenté par l'Union dans sa requête pour augmentation de salaires.

Ces demandes sont exorbitantes et excèdent la moyenne des salaires payés dans les industries canadiennes. Ce paiement obligerait la Compagnie à déboursier \$1,100,000.00 de plus.

Qui assumera cette dépense?

Ce ne peut être la Compagnie, puisque nos profits l'an dernier ne s'élevèrent qu'à \$234,000.00 dans les opérations de nos salaisons.

## Par conséquent le coût retombe sur vous, le consommateur et le producteur.

BURNS & CO. LIMITED

\*44 heures en Saskatchewan et en Colombie

Jean-Pierre DESPRES



## Réunion de l'Avant-garde de Tangente

Vendredi dernier, les avant-gardistes de Tangente se réunissaient en assemblée pour célébrer la fête des Saints Martyrs. On ouvre le programme par la prière. Mlle Jeanne d'Arc Granger, présidente générale, présente à tour de rôle les élèves qui ont à exécuter quelques numéros. Le chant dédié aux SS. Martyrs, préparé par l'A.C.F.A., excite beaucoup d'intérêt chez les enfants puisque les 4 couplets furent présentés par quatre classes différentes. Un poème: "Aux martyrs canadiens" par les élèves des grades 6, 7, 8 et 9, est très bien rendu.

MM. Olivier Lemoine, Léo-Paul Langlois, Lionel Barrette, Noël Jacob, Denis Trubault, Claude Dumont, Clément Laurin, Roger Laurin nous racontent les souffrances des Saints Martyrs.

La lettre de René Goupil à sa mère est aussi dramatisée.

Sincères remerciements à Mlle Lucille Verreault pour l'intérêt qu'elle a apporté dans la préparation de la fête.

Mlle Céline Dumont ainsi que MM. Olivier Lemoine et Clément Laurin nous mettent au courant de la grande campagne de François qui doit commencer le 1er octobre. Puissions-nous montrer beaucoup d'enthousiasme pendant tout le mois d'octobre pour la diffusion dans notre école d'un bon nombre d'abonnements à notre ami François.

Le R.P. Pinard, curé, nous adresse la parole et nous encourage à aller tous droits dans le chemin de la vie à l'instar de nos Saints Martyrs.

Mlle la présidente remercie M. le curé. Mlle Thérèse Langlois propose que nous préparions dès maintenant notre congrès d'avant-garde qui aura lieu prochainement.

Nous terminons par la prière.

## Echos du pensionnat de l'Assomption

Septembre voit revenir la gent écolière, heureuse de se remettre au travail après deux beaux mois de repos familial.

Au pensionnat, toutes les religieuses nous accueillent avec joie, amicales et nouvelles. Salles, courants et escaliers résonnent d'exclamations joyeuses.

Le 4, soirée des Présentations; puis, que nous devons vivre dix mois ensemble, il s'agit de se connaître dès le début. Cette grande réunion familiale fut très gaie. Chacune, ancienne et nouvelle, religieuse ou étudiante, nous a fait connaître les autres, et quelques mots de biographie. . . Ces présentations, originales souvent, furent entendues de chants, de rondes minimes et de quelques jeux d'adresse, préparés par Armande Ossigny et Sylviane Hébert.

Le 12, soirée d'initiation des nouvelles à la vie du pensionnat. Chacune a eu à exécuter un numéro de son choix ou celui qui lui fut proposé par les directrices de cette soirée, lesquelles avaient choisi de nos trucs et de nos surprises. On entendit des réflexions de ces deux filles: Mlle Jacqueline et Ghislaine, de M. Charles de Pomplonne, de M. Anfosy, conseil de France à Vancouver. Il nous dit sa joie de saluer des jeunes Canadiennes françaises, se considérant lui-même comme notre grand-père puisqu'il vient de la France, ce qui vient de nos grands ancêtres, de qui nous avons reçu le précieux héritage des vertus chrétiennes. La France est toujours la "fille aînée de l'Eglise".

## Pour rire

Un remède efficace

Le docteur: — Alors, madame, votre mari a-t-il commencé à prendre cette poudre contre l'ivrognerie que je vous ai conseillée?

La dame: — Oui, docteur. Elle la lui fait prendre dans son café.

Le docteur: — Très bien! Et avez-vous constaté un résultat?

La dame: — Oui. Il ne prend plus de café.

Frères de lait

— Expliquez-moi donc pourquoi tu es si camarade avec Tintin.

— C'est bien simple, nous sommes frères de lait.

— Tu veux rire! Il est né à Lille et toi à Marseille. . .

— C'est possible, mais nous avons été nourris tous les deux avec la même marque de lait condensé.

Habitude professionnelle

Le juge est allé à la chasse avec un de ses amis.

Soudain, un magnifique faisan prend son vol. Le magistrat épaulé en s'écriant:

— Condamné!

Mais l'oiseau qui n'a pas été atteint continue sa course à tire-d'ailes. Et l'ami de s'écrier à son tour:

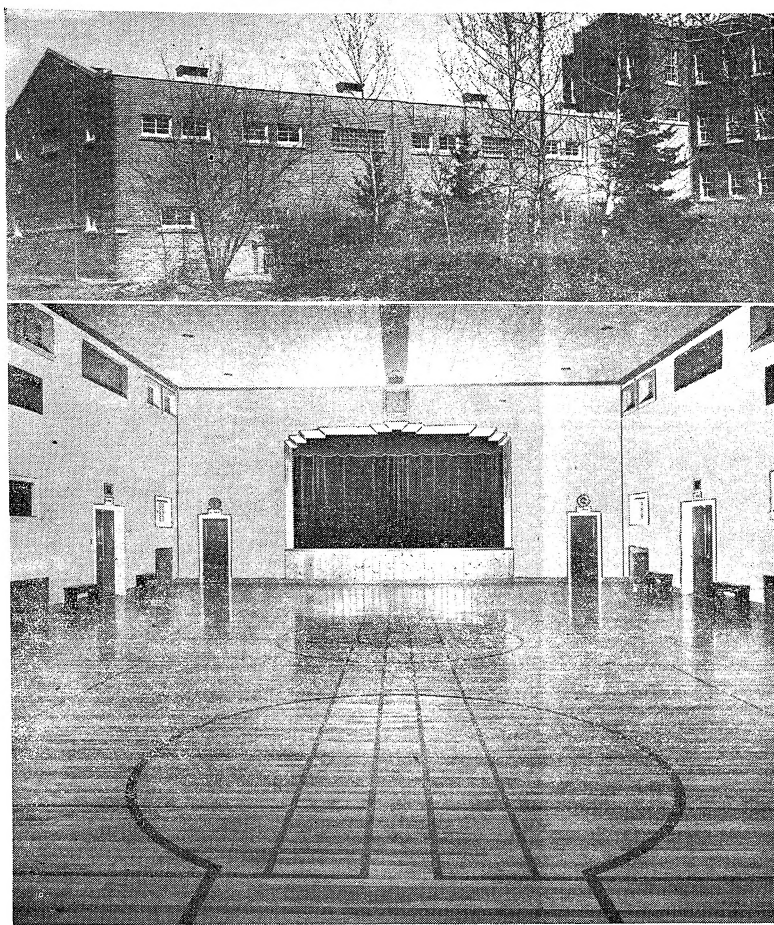
— Condamné. . . oui. . . par contumace.

Géographie

Le professeur, mettant son doigt sur une carte de géographie. — Et ça, qu'est-ce que c'est?

Jaquet, huit ans. — Un doigt sale!

## L'AGRANDISSEMENT DU COLLEGE SAINT-ANTOINE



Le collège Saint-Antoine, construit en 1925 dans le nord d'Edmonton, vient de s'enrichir d'un spacieux gymnase qui peut servir en même temps d'auditorium d'une capacité de 300 places. Le gymnase est muni d'un équipement moderne d'éclairage, d'aération et de jeu. Le collège est sous la direction des Révérends Pères Franciscains.

## Histoire de l'Ouest

### L'oeuvre d'un patriote

Mon Ex. Mgr Béliveau

Né de parents canadiens, descendants de déportés de 1755, Mgr Béliveau a vu le jour dans la région des Trois-Rivières. Ses parents allaient s'établir dans l'Ouest après qu'il eût fait ses études. Avant qu'il ne s'en aille, il alla au grand Séminaire de Montréal, fut reçu prêtre à Louisville par Mgr Lafleche et ensuite fit un stage d'études à Rome.

Le successeur de Mgr Langevin avait été à même d'observer la transformation de ce pays canadien en une contrée cosmopolite, à la population ressemblant à une véritable salade russe, composée d'éléments hétérogènes n'ayant rien de canadien, ne s'intéressant nullement d'ailleurs à l'histoire canadienne, et laissant après elle un relent d'insubordination, voire de révolte contre les droits des premiers occupants du sol.

Jeune, il avait assisté, témoin indigné, au complot de la loi jurée, aux tentatives de corruption, au vol des terres, au dépouillement des biens d'un peuple pour le bénéfice d'étrangers, à la spoliation des droits les plus sacrés. Cela ne fut pas sans influer sur son âme et imprimer à son caractère une clarté et une ténacité qui en firent un chef d'une valeur exceptionnelle.

Un dialogue — entre un étudiant avec le médecin — Jeanette Tremblay et Yvette Villeneuve — soulève quelques points importants du travail de la semaine.

Un autre dialogue — salut à nos SS. Martyrs — fut rendu avec beaucoup de ferveur patriotique par Marjorie Charbonneau et Imelda Dooz.

Le chant minime: La lettre de René Goupil, nous fit revivre l'une des belles pages de notre histoire française. Grâce à Ghislaine Voyer, Marjorie Charbonneau et Thérèse Trottière. Cette touchante mélodie fut accompagnée par le violon et le piano. Merci à Claire Durand et à Renée Piché.

Les élections — si importantes au début d'une année scolaire — ont réorganisé les cadres de nos activités. Voici le trio de l'A.S.V., notre Conseil étudiant: Sylviane Hébert, présidente; Doreen Brasseur, vice-présidente et Armande Ostigny, secrétaire. Les responsables des classes sont: Jacqueline Villeneuve, Aurore Gaumont, Yvette Villeneuve et Jeanne d'Arc Magnan.

La Caisse populaire a recommencé son travail avec entrain, car nous la connaissons mieux et nous savons tous les avantages qu'elle nous procure. Voici les noms des officiers: Aimée Laquerrière, présidente; Thérèse Douzière, trésorière; François Desaulniers, crédit; Sylviane Hébert, surveillance.

La Coop a aussi ouvert son magasin étudiant au même local que l'an dernier. Elle se propose de continuer son service si nécessaire d'éducation à l'économie et à la coopération.

A Marie, notre bonne Mère, que nous avons eue pendant le mois de septembre, nous confions travaux et succès, jeux et repos pendant la nouvelle année scolaire.

compte malgré soi que le climat optimiste qui y régnait s'est changé en une température déprimante, trop souvent les nôtres en réalisaient la valeur. L'Amérique du Nord, C'est admis. D'ailleurs si on l'oubliait il ne manquerait pas de gens pour nous le rappeler. Ce qu'il y a d'étrange, c'est que ceux qui vivent dans ce pays, ceux qui mieux que les nôtres en connaissent la valeur, ne s'occupent pas pour y établir leurs enfants.

La-bas tout aussi bien que dans l'Est la famille est nombreuse et avec l'augmentation naturelle de la population, l'empire des terres. Cependant dans bien des paroisses c'est le contraire qui se produit.

Quand un grand chef disparaît, fût-ce pour cause de mauvaise santé, tant de choses tombent avec lui, nous apprend l'histoire de la colonisation et de la résistance canadienne aux pays de l'Ouest.

Doué d'une énergie peu commune et d'une capacité de travail qui dépassait celle des plus robustes, Mgr Béliveau dépassa ses forces, et un jour tragique la paralysie le guetta. Par ses travaux, par l'élan qu'il imprima à ses compatriotes pour l'empire des terres, par la reconnaissance de nos droits, par l'ouverture de nouvelles paroisses, il a de grandement mérité la reconnaissance de tous ses concitoyens.

J.-Ernest LAFORCE

## BILLETTS A PRIX REDUITS

### le Jour d'Actions de Grâce

LUNDI, 13 octobre

Entre toutes les gares du Canada

Billet simple et un tiers pour voyage circulaire (Billet minimum, 20 sous)

ALLER: De 12.00 midi, vendredi le 10 octobre à 2h.00 p.m. lundi, le 13 octobre. S'il n'y a pas de train après midi le 10 octobre, les billets seront acceptés sur les trains du matin.

RETOUR: Départ du lieu de destination jusqu'à minuit le 14 octobre. S'il n'y a pas de train le 14 octobre, les billets seront acceptés sur le premier train disponible.

Amplés informations de nos agents

A LOUER

Canadien National

## Le matin

L'oiseau chante, l'arbre bèle, L'enfant gambade au bercail; La voix de l'homme se mêle Au bruit du vent et de l'eau; L'air frémit, l'épi frissonne, L'insecte au soleil bourdonne, L'airain pique, l'oiseau s'abaisse, Reporte au Dieu qui le donne Le premier soupir du jour

## Le mort n'était pas mort

Ceci s'est passé, dit-on, dans le petit village de San-Gratien dans l'état de Morelos, Mexique.

Après une «villée» bien arrosée, comme il est d'usage de Morelos, le village a sa dernière demeure, don Teodomiro Zarza, décédé la veille. . .

Quatre robustes porteurs s'apprêtèrent à charger le cercueil sur leurs épaules quand des coups de poing vinrent aux portes de l'intérieur de la bière, firent sauter l'étroite lucarne de verre qui en ornait la surface.

En même temps une voix indignée réclamait à grands cris une libération immédiate.

Porteurs et pleureuses prirent sur le champ la poudre d'escampette, affolés à l'idée que «el muerto» avait parlé.

Le mort, qui n'était pas mort, mais simplement avait eu une syncope cardiaque prolongée, convaincu à la fin tout le monde de ses droits à reprendre le cours de son existence.

## La reine se rasait

Anciennement, à Londres, les femmes ne montaient pas sur la scène. C'étaient des hommes dignes, qui en remplissaient les rôles. Le roi Charles II s'ennuyait un jour de ce que le spectacle ne commençait pas. Le directeur vint s'expliquer en disant: «La reine n'est pas encore rasée».

## Savez-vous. . . ?

—Que signifie aphone? —Etat d'une personne sans voix. \* \* \* —Qui a la manie des livres? —Un bibliomane. \* \* \* —Quelle pierre précieuse a la même composition que le charbon? —Le diamant, composé de carbone. \* \* \*

—De quoi se sert-on pour polir le diamant? —De la poudre de diamant appliquée avec de l'huile. \* \* \*

—Quelle partie d'un arbre pousse de haut en bas? —La racine. \* \* \*

—Avec quelle arme pêche-t-on le gros poisson, la balaine? —Avec un harpon. \* \* \*

—Un éclair est-il plus dangereux quand il pleut? —Moins dangereux, parce que la pluie conduit l'électricité dans le sol. \* \* \*

—Où a été trouvée la plus grosse pépite d'or? —En Australie, à 180 pieds sous terre, pesant 2195 onces, d'une pureté de 89 pour cent. \* \* \*

—Un enfant et un adolescent mangent-ils plus qu'un homme fait? —Un enfant de 9 à 13 ans mange autant qu'un adolescent de 14 à 19 ans plus qu'un homme fait. \* \* \*

—Les vitres sales des fenêtres diminuent-elles l'éclairage? —Elles font perdre un quart de l'intensité de la lumière venant de l'extérieur. \* \* \*

—Les hommes actuels ont-ils la même taille qu'il y a 1000 ans? —Si l'on en juge par les squelettes et les monnaies, il y a peu de différence dans les mêmes régions. \* \* \*

## CARTES D'AFFAIRES

"Votre satisfaction est notre succès"

<b>Morin &amp; Frères</b> Entrepreneurs en construction Téléphone 26405 10127-1136 rue Edmonton	<b>H. Milton Martin</b> MAISON FONDÉE EN 1906 Assurances de toutes sortes Tél. 24344 721, édifice Tegler
--	---

<b>Nichols Bros. Limited</b> Machinistes Fondeurs de cuivre et de fer. Manufacture de machines à moudre à scie 10103-956 rue Tél. 21861	<b>La Parisienne Drug Stores</b> Spécialité de produits français Commandes par la poste 10524 ave Jasper et 10079 ave Jasper
--	---

<b>Edmonton Rubber Stamp Co., Ltd.</b> Fabricants d'étampes en caoutchouc Téléphone 26297 10127-1026 rue (2e étage) Edmonton	<b>Capital Seed &amp; Poultry SUPPLY</b> Graines de semence demandées Graines fourragères, trèfles, luzerne, etc. Place du Marché — Edmonton
---	---

<b>MacCosham Storage &amp; Distributing Co. Ltd.</b> Emballage, transport Camions spéciaux pour meubles Tél. 26175 Edmonton	<b>Selkirk &amp; Yale Hotels</b> Situé dans le centre des affaires et des théâtres EDMONTON, ALTA
--	---

<b>W. H. Clark LUMBER, CO.</b> COURS A BOIS—GROS et DETAIL 10330 - 1096 rue Tél. 24165 EDMONTON ALBERTA	<b>Office Specialty Mfg. CO. LIMITED</b> 18514, Ave Jasper Tél. 24688
---	--

<b>Aimé-R. Bernier</b> Agent d'immobilier et d'assurances Édifice (ville et campagne) Tél. Bureau: 27385 — Rés.: 24017 114 Edifice La Roche — Edmonton	<b>Blackburn &amp; Fils</b> TRAVAUX DE MENUISERIE Ébénisterie — Bolerie — Réparations de meubles. 10751-85e avenue Tél.: 33777
---	---

<b>Robert Croteau</b> Agent d'immobilier d'assurances de tous genres. Compagnies, nos solutions vous patronneront. 10042, ave Jasper — Tél.: 25935 Résidence 10248-124e rue Tél. 84691	<b>J.-O. PILON</b> Assurances de tous genres Spécialité de Vie Tél. Bureau: 26573 — Rés.: 26693 823 Edifice Tegler — Edmonton
--	--

<b>Léo Belhumeur</b> Assurances Vie — Feu — Auto — Grêle Tél. 26 Saint-Albert Ouvert tous les soirs	<b>L.-G. AYOTTE</b> Comptabilité, rapports d'impôts (Income Tax), Assurances feu, automobile. 516, Edifice Institute Tél.: 22912 10042-106e rue Tél. rés.: 23888
--	--

<b>The Lodge Hotel</b> H. CONSTANTIN, propr. 1 1/2 blocks de la gare C.N.R. ainsi que de la gare des autobus. 19337-102 rue, Edmonton—Tél. 27866 On parle français	<b>Canadian Dental Laboratories</b> W. R. FETTIT 4 Edifice Christie Grant—Tél. 28839 Edmonton, Alberta
---	--

<b>J.-G. Dorais</b> COMPTABLE 16 Edifice Bradburn-Thomson Téléphone: 25824 — Edmonton, Alta
--

## Declaration officielle . . .

(Suite de la page 1)

Il faut en être privé pour comprendre que, sans la radio, c'est la mort à petit feu.

En mars 1944, les Canadiens français des trois provinces se présentaient donc devant le bureau des gouverneurs de Radio-Canada, à Ottawa. Ils y faisaient la demande de permis pour l'établissement de postes privés dans chacune de nos trois provinces. Nous mettions en pratique le conseil qu'on nous avait donné: "Si vous voulez plus de français, bâtissez-vous vos propres postes". Radio-Canada avait invoqué les difficultés techniques et financières, nous acceptions la lourde tâche, les énormes sacrifices que comporte l'établissement de postes privés. Nous voulions rendre justice au désir légitime des nôtres, puisque Radio-Canada s'avouait incapable de le faire. Une fois de plus les Canadiens français de l'Ouest se signaient à blanc afin d'obtenir ce que l'on accorde gratuitement à la minorité anglo-protestante du Québec.

Par ailleurs, à travers tout le pays et jusqu'aux États-Unis, notre projet recevait un appui sympathique et généreux. Deux ans plus tard, après avoir subi bien des vicissitudes, le poste Radio-Saint-Boniface naissait. Les français obtenaient définitivement droit de cité sur les ondes dans l'Ouest.

Radio-Canada avait remis à plus tard l'octroi des autres permis de postes français. Nous attendîmes patiemment que Saint-Boniface eût fait ses preuves. L'expérience fut concluante. À tout point de vue, financier, culturel et autre, le poste remportait un succès éclatant. Pas une voix discordante, même chez nos compatriotes anglo-protestants. Bien au contraire. Les gouverneurs de Radio-Canada l'avouent franchement, Radio-Saint-Boniface se classait bon premier dans son milieu. Un exemple entre plusieurs: plus de 1.000 anglophones ont suivi assidûment les cours de français qui leur étaient spécialement consacrés chaque semaine, à la radio. Devant ce résultat, les deux autres provinces se disposèrent à reprendre leurs démarches.

### Nouvelles requêtes

En juin dernier, une délégation des Canadiens français des trois provinces se présentaient devant le bureau des Gouverneurs de Radio-Canada, où elle recevait un excellent accueil. Disons-le, en toute justice pour eux, la plupart des gouverneurs de Radio-Canada se sont montrés imbus du meilleur esprit à l'endroit des minorités françaises de l'Ouest.

À la mi-septembre, une nouvelle réunion des gouverneurs se tenait à Calgary. On en connaît les détails. Nous n'y insistons pas, quitte à revenir plus tard sur ce sujet. Disons seulement que les ministres protestants, tout comme l'hon. Fallow, n'ont rien trouvé de meilleur que de soulever des préjugés de religion et de race. Ni les mémoires des sectes protestantes, ni celui du gouvernement de l'Alberta n'ont prouvé quel que ce soit de leurs avancées.

### Droit naturel

Dans la question qui nous occupe de l'établissement de postes radiophoniques privés, l'intervention des ministres protestants, de M. Fallow et de quelques autres protestants, est un exemple concret d'intolérance et de fanatisme. Ce n'est plus simplement le droit au bilinguisme que l'on veut proscrire, c'est la liberté même de parole que l'on cherche à nous enlever. Comme le faisait remarquer justement la Gazette (quotidien anglais), de Montréal, même si les provinces ont certains droits de légiférer, "cela ne peut pas détruire le droit fondamental de tout homme de parler la langue de son choix, de publier ou de diffuser, de lire ou d'écouter quel que ce soit dans cette même langue".

Nous posons catégoriquement la question: Les autorités fédérales et la Société Radio-Canada vont-elles prêter l'oreille aux préjugés de religion et de race, que ces préjugés soient soulevés par des individus, par des sectes protestantes, ou par un gouvernement provincial qui n'a aucune juridiction en la matière?

Les autorités fédérales et la Société Radio-Canada vont-elles céder aux pressions de ces gens qui ne sont que pour la fanatisme religieux ou la partisanerie politique? Que l'injustice soit prononcée par un individu, par un corps public, même par un gouvernement, elle demeure une injustice. Et, comme la Gazette le conclut avec raison, "les gouverneurs de Radio-Canada encouragent les blâmes les plus graves" s'ils allaient sanctionner une telle injustice.

### Appel à l'opinion publique

Pour prévenir une telle éventualité, nous faisons appel, non seulement à nos corrélés anglophones, mais aussi à nos amis francophones à tous les Canadiens bien pensants. Il faut que leur opinion saine se fasse entendre d'un bout à l'autre du pays, dès maintenant, sans relâche et avec force.

Ce n'est plus seulement notre minorité qui est en cause; c'est la liberté de parole; c'est le respect des croyances; c'est l'unité nationale.

Quelques sectes protestantes, certains journaux jaunes, M. Fallow et ses coulisiers politiques ont porté la question de la radio devant le public. Nous relevons sans crainte leur défi. Nous sommes confiants que l'élément sain du pays nous appuiera fermement. À tous, nous demandons avec instance de nous seconder. Individus, hommes publics, sociétés, groupements de toutes sortes, journaux, tous doivent faire la voix forte à leur tour, pression auprès des autorités fédérales et de Radio-Canada en particulier.

Les gouverneurs ont suspendu pour un temps leur décision. Notre sort est actuellement dans la balance. Il faut donc intervenir et dès maintenant. Lettres, pétitions, télégrammes, articles de journaux, démarches, tout doit être mis en branle pour faire entendre la voix de la vérité au-dessus des clameurs du fanatisme. À l'œuvre donc, d'un bout à l'autre du pays, et faisons triompher, une fois de plus, la cause de la liberté et de la justice.

Comité de la Radio de l'Association canadienne-française de l'Alberta.

A l'occasion de l'ouverture du nouveau gymnase du collège Saint-Antoine, Edmonton-Nord, un

## Thé et Shower

auront lieu au profit du collège de quatre à six heures p.m.

dimanche le 5 octobre

Chants et musique par Mlle Thérèse Trotter pendant le thé

A 3 heures — Réunion des Tertiaires à l'église St-François

A 4 heures — Bénédiction du gymnase par Son Excellence Monseigneur J. H. MacDonald.

BIENVENUE A TOUS

## Nos relations avec la Russie restent partout difficiles

Par la British United Press. — Un incident personnel a dominé les activités politiques de la capitale canadienne la semaine dernière. Il s'agit d'une simple affaire de famille, mais il sert à démontrer les difficultés qui se présentent jusque dans les moindres détails de nos relations avec la Russie.

Une dépêche de Moscou annonçait la fin malheureuse des relations matrimoniales entre un fonctionnaire du ministère canadien des Affaires étrangères et son épouse russe. Ces relations avaient déjà entraîné un échange de notes diplomatiques entre Ottawa et Moscou.

On a appris des autorités fédérales que l'épouse du fonctionnaire canadien, M. George Power, venait de demander le divorce aux autorités soviétiques parce que ces dernières lui refusaient la permission de rejoindre son époux au Canada.

On a appris également que le gou-

vernement canadien est intervenu au moins sept fois auprès du gouvernement soviétique pour obtenir que Mme Power vint demeurer avec son époux. Ces démarches furent vaines.

M. Power a épousé une jeune russe, du nom d'Eleanora Kuznetsova en avril 1943, alors qu'il était attaché à l'ambassade canadienne à Moscou. Le mariage prit d'abord la forme d'un contrat civil, puis il fut consacré quelques jours plus tard dans une église catholique.

Dès le mois d'avril 1943, Mme Power demanda au gouvernement communiste un visa pour sortir de Russie. Elle fut informée du refus en juillet 1943. C'est depuis cette date que le gouvernement canadien a tenté en vain à sept reprises, de faire venir Mme Power à Ottawa où son époux a été nommé au ministère des Affaires étrangères quelques mois après son mariage.

La dernière note que le gouvernement canadien a reçu venait d'Andrei Vishinsky, ministre adjoint des Affaires étrangères soviétiques, qui informait Ottawa que le Kremlin ne voyait aucune raison pour que le gouvernement canadien intervienne encore auprès des autorités soviétiques complètes.

De son côté, M. Power a déclaré à la British United Press qu'il se proposait de demander à l'Eglise d'annuler son mariage. En annonçant cette intention, M. Power dit simplement: "C'est bien malheureux. Je n'ai d'autres choses à dire".

Traité avec le Japon. — Pendant que cet aspect de l'attitude occidentale envers le Canada était mis à jour, la politique canadienne poursuivait son rayonnement sur le théâtre des affaires internationales.

A son retour d'Orient, le ministre de la Défense, l'hon. Brooke Claxton, a exposé le résultat de son voyage pour assister à une conférence du communisme britannique au sujet du traité avec le Japon.

Le ministre canadien est d'avis que le traité peut être signé dès 1948 si l'on manifeste à la conférence de paix le même esprit que celui qui a régné pendant la conférence du commonwealth à Canberra.

M. Claxton n'aurait pas que le traité de paix avec le Japon soit signé sans la Russie et il exprime l'avis que l'on ne devrait pas le faire qu'en cas de nécessité absolue.

D'autre part, le ministre dit que les accords de Potsdam sont très durs pour le Japon et il ajoute qu'il importe de permettre à ce pays de réorganiser son économie sans cependant lui fournir les moyens de préparer une autre guerre.

## Politique anglaise à notre endroit

Londres. — D'après un informateur bien renseigné, la politique anglaise à notre endroit pour les prochains mois serait à peu près la suivante: 1.—Les autorités anglaises apprécieront l'aide du Canada. Elles vont tenter de diminuer la balance commerciale en augmentant les exportations; 2.—L'envoi d'un plus fort volume d'exportations au Canada contribuera pour beaucoup à remettre sur pied l'économie anglaise. Si le Canada obtient plus de biens de l'Angleterre son indépendance vis-à-vis les États-Unis augmentera et la diète de dollars sera moins grave; 3.—Les ententes actuelles, en vertu desquelles l'Angleterre paie la moitié du déficit net de ses achats en or ou en argent, ne seront pas modifiées. C'est la limite de ce que le Canada peut actuellement consentir.

4.—Si l'Angleterre peut diminuer ses importations et augmenter ses exportations au Canada, son crédit pourra probablement durer un an;

5.—Les deux pays croient que la restauration de l'équilibre entre le commerce canadien et anglais serait un pas important vers la paix durable.

## Vraie conception de l'agriculture

Montréal. — "Quels que soient les changements apportés avec le temps aux méthodes d'exploitation en usage, la ferme du Québec se doit de demeurer une entreprise et famille. Il ne faut pas qu'elle devienne une "manufacture de produits" identique à des milliers d'autres, une machine pure et simple sans cachet d'individualité, un quelconque instrument à faire de l'argent dans un monde matérialiste."

"La typique ferme du Québec doit être une partie vivante d'une communauté vivante, une combinaison harmonieuse de valeurs spirituelles, sociales, morales et économiques, comme elle l'a été dans le passé. C'est la responsabilité de l'homme honnête, courageux, stable et raisonnable qui vit au milieu d'une grande famille sur une étroite bande de terre, menant une vie simple et dévouant sa vie à Dieu et à ses traditions, ce pourquoi il s'est gagné toute notre admiration."

Ce sont les paroles prononcées par M. Ralph K. Bennett, surveillant de district des opérations commerciales au ministère fédéral de l'Agriculture, lors d'une conférence sur l'Agriculture du Québec, présentée au déjeuner du St. George Kiwanis Club de Montréal.

### Noirs et blancs

St-Louis. — Des catholiques de St-Louis ont demandé à S. Exc. Mgr Amleto Cicognani, délégué apostolique aux États-Unis, d'intervenir dans une dispute au sujet de l'inscription d'enfants noirs dans les écoles paroissiales blanches.

On a pris cette résolution quand 500 fidèles ont participé à la décision de S. Excellence Mgr Joseph Ritter, archevêque de St-Louis, permettant aux enfants noirs catholiques de s'inscrire dans les écoles blanches, afin de soulager les écoles noires, qui sont encombrées.

Dans une lettre pastorale l'archevêque menace d'excommunication ceux qui refuseraient de se soumettre à cet ordre. Ne pouvant intervenir légalement, l'assemblée a résolu d'en appeler au délégué apostolique.

### Ils n'iront pas aux noces

Londres. — On rapporte que le duc de Windsor a écrit à la famille royale pour lui annoncer que lui et la duchesse ne pourront assister au mariage de la princesse Elisabeth et du lieutenant Philippe Mountbatten. Les observateurs disent que le duc épargne ainsi quelque embarras à la famille royale, parce que la reine-mère n'a jamais pu admettre la duchesse comme sa belle-fille. Le duc, cependant, est l'oncle favori d'Elisabeth.

### M. King ira peut-être en Italie

Rome. — Un porte-parole du ministère italien des Affaires étrangères a déclaré que le premier ministre Mackenzie King a été invité à se rendre en Italie au cours de sa prochaine tournée en Europe, en novembre prochain.

Le premier ministre canadien ira en Europe pour assister au mariage de la princesse Elisabeth et du lieutenant Philip Mountbatten.

À Ottawa, le bureau du premier ministre a confirmé que M. King avait reçu une invitation. Rien n'a encore été décidé à ce sujet, mais la question sera étudiée attentivement.

### Fascisme en Angleterre

Londres. — Un informateur haut placé a dit que le gouvernement a ordonné une campagne intensive pour éliminer le fascisme renaissant en Grande-Bretagne. Au cours des dernières semaines, les fascistes ont été très actifs en Angleterre. Ils ont tenu plusieurs manifestations contre les Juifs, principalement dans le quartier de l'East End de Londres.

### Nouveau pont à New-York

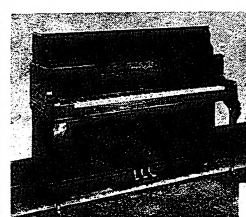
New-York. — La cité de New-York se propose de construire le plus long pont suspendu du monde. Celui-ci aura 4.600 pieds de longueur et il reliera Brooklyn à l'île Staten. En fait, ce pont traversera l'entrée du port de New-York. Il aura 400 pieds de plus que celui de San-Francisco, qui est présentement le plus long du genre au monde. Sa chaussée aura 237 pieds de largeur. On ignore le coût de sa construction. Celui de San-Francisco a coûté \$35.000.000.

### Le C.P.R. renouvelle son matériel

La compagnie de chemin de fer Pacifique Canadien vient de placer des commandes à Montréal, Hamilton, Kingston et Trenton, N.-E., pour la construction de 1.285 wagons-marchandises au coût global de 16 millions de dollars. La commande comprend également 82 locomotives.

Ce geste du Pacifique Canadien résulte de la récente affectation de 22 millions de dollars à cet effet. Une commande de 11 locomotives et de 500 wagons supplémentaires sera incessamment placée.

## "Pianos" "Quidoz"



Pour ceux qui désirent un instrument de la plus haute qualité, il n'y a rien de comparable au piano QUIDOZ, modèle Aristocrate.

Voilà déjà plusieurs années que la maison Quidoz travaille à une perfectionnement de cet instrument, afin de lui donner cette sonorité que recherchent les connaisseurs.

La construction de sa planche d'harmonie, avec son chapelet semblable à celui d'un violon, lui donne ce volume et ce son chantant si appréciés par les professeurs de musique.

Venez voir cet instrument, et assurez-vous par vous-même que c'est là le piano idéal.

Cet instrument est garanti pour une période de 20 ans, contre tout défaut de construction.

Nous avons un bel assortiment de pianos usagés, remis à neuf et garantis pour 5 ans. — Harmoniums portatifs — Harmoniums usagés — Orgues à tuyaux Casavant — Réparations de toutes sortes.

Notez—Nous vendons des instruments manufacturés par des compagnies canadiennes-françaises. Encourageons les nôtres.

## PEPIN & FILS

MARCHANDS DE PIANOS ET D'ORGUES  
10050 A - 105e rue  
Tél.: 25416  
EDMONTON  
Un demi bloc au Sud de Jasper Ave.

## Des espions communistes se déguisent en prêtres pour confesser et prêcher

Selon un rapport de l'agence de presse catholique suisse, la Kipa, plusieurs espions communistes, déguisés en prêtres, entendent les confessions et donnent des sermons dans les églises de l'Europe Orientale, d'où les prêtres ont été chassés par les terroristes communistes.

Ces "ministres de l'athéisme" sont des membres du parti communiste et ne possèdent aucune entraînement théologique, mais ils sont vêtus comme des prêtres et envoyés pour prendre la place des pasteurs orthodoxes déportés en Sibérie, révèle la même agence.

Les "faux-prêtres" servent le Kremlin en trompant les gens dont ils entendent les confessions. Ils révéleront immédiatement à la terrible police secrète tout ce qu'ils entendent au confessionnal.

Les "faux-prêtres" s'adonnent aussi à la prédication dans laquelle ils développent des thèmes de propagande communiste. Tous sont des athées notoirement "temporairement assignés à des fonctions religieuses", déclare l'agence de presse suisse.

Dans bien des cas, les Orthodoxes eux-mêmes passent par de dures épreuves et exposent leur vie pour diffuser l'enseignement religieux. On a exhorté les catholiques à aimer ces frères séparés.

Ce conseil était contenu dans un article écrit par le R. P. Joseph Oslr, s.j., professeur à l'Institut pontifical oriental à Rome, dans la revue jésuite "Civiltà Cattolica", publiée à Rome.

Le Père Oslr rappelle aux catholiques comment saint Paul exhortait ses fidèles.

### Besoins de protéger les forêts

Halifax. — "La Nouvelle-Ecosse a perdu deux millions d'acres de forêts et n'a rien gagné au change, alors qu'elle est l'endroit le mieux situé au monde pour la croissance rapide et l'expédition facile des produits de la forêt", a dit, au cours d'une interview, l'hon. W. H. St. John, leader libéral au sénat.

"Nous perdons une magnifique occasion de connaître la prospérité à cause de notre négligence et des pertes qu'elle a provoquées au sein de nos forêts, par le feu, la maladie et une exploitation insouciante. À cela s'ajoute le nombre de touristes que n'intéresse plus une contrée dévastée où les cours d'eau se sont taris et où la faune sauvage s'est échappée vers des forêts vivantes", a ajouté le sénateur Robertson.

### SUPPORTEZ

## La Campagne du

## "COMMUNITY CHEST"

Soyez généreux lorsque le recruteur volontaire de Caisse de Bienfaisance frappera à votre porte.

insérée par

## EDMONTON'S GAS COMPANY

Du gaz naturel pour maison et industrie

## Semaine de la Prévention des Incendies

OCTOBRE 5 A 11, 1947

### Les pertes par le feu au Canada augmentent chaque année

1943	\$31.464.710,00
1944	\$40.562.478,00
1945	\$41.905.020,00
1946	\$49.300.000,00
1947	?

### Pertes de vies au Canada par les incendies

1943	319 personnes
1944	301 personnes
1945	391 personnes
1946	408 personnes
1947	?

Ces nombreuses pertes, tant en vies humaines qu'en propriétés, pourraient facilement diminuer si chaque personne au Canada faisait sa part afin de prévenir les INCENDIES.

## SOYEZ PRUDENTS PREVEENEZ LES INCENDIES

City Commissioners

### Propriétaires de résidence — Attention

La grande majorité des incendies dans la Cité d'Edmonton proviennent de résidences privées alors que 80 pour cent de tous les incendies sont occasionnés par la négligence.

### Concours d'affiches pour la Semaine de prévention des incendies

Ouvert à tous les élèves des grades 7, 8 et 9, dans toutes les écoles de la ville et du district. — 11 prix en argent.

Si vous n'avez pas reçu une formule d'inscription à votre école vous pouvez en obtenir une au bureau du poste de pompiers no 2.

Les affiches seront ramassées aux écoles à la fin de la Semaine de la Prévention des Incendies.

J. MacGregor, chef-pompier